

4224

03008.2

51459

4224

03008.2

**進一步开展对城市
私营商業的社会主义改造工作**

(增訂本)

中華人民共和國商業部办公廳編

財政經濟出版社

一九五六年·北京

新華書店
總經售

**進一步開展對城市私營商業的
社會主義改造工作**
(增訂本)

中華人民共和國商業部辦公廳編

財政經濟出版社出版

(北京西總布胡同七號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第60號

上海市印刷四廠印刷 新華書店總經售

*

787×1092 1/32·3—1/8印張·63,000字

一九五六年二月第一版

一九五六年四月第一版上海第二次印刷

印數：3,001—22,000 定價：(6)0.26元

統一書號：4095·1 56.4 選修型

再版的話

由于全國私营商業社会主义改造的迅速發展，本書出版后又有若干新的決定和社論發表，為了便于讀者學習，在这一版中，我們增補了國務院有關的三个決定、人民日報的三篇社論和中華全國總工會“關於加強資本主義工商業社会主义改造中工會工作的決議”。

國務院“關於目前私营工商業和手工業的社会主义改造中若干事項的決定”不僅及時地解決了我們在批准全行業公私合營以后，曾經一度發生過的若干產供銷的脫節現象和商品經營上品種花色的減少現象；而且是对私营工商業和手工業的社会主义改造中許多原則性問題作了明確的指示：其中有些經營方針和原則是帶有較長期性的。因此，我們對這一決定必須很好地學習和研究并堅決執行。“人民日報”社論“不要輕易改變原有的生產和經營制度”對我們學習研究和執行國務院的決定有很大幫助，故一起編入。國務院“關於在公私合營企業中推行定息辦法的規定”、“關於私营企業實行公私合營的時候對財產清理估價几項主要問題的規定”和“人民日報”社論“做好定息和財產清理工作”，明確地指示給我們這方面工作的原則和作法，也是我們應該很好地學習研究和認真執行的。

在絕大部分資本主義工商業實行了公私合營以后，清產核資、改善經營管理，發展生產和擴大商品流轉等一系列工作

正在或尚待進行，這是需要各方面共同努力才能作得好的事。而在這一改造運動中，工會工作是負有極其重大、緊迫的任務的，中華全國總工會第七屆執行委員會第四次全體會議所通過的“關於加強資本主義工商業社會主義改造中工會工作的決議”，全國公私合營企業中的工會工作者和全體工會會員應該很好地加以學習，以擔負起這一光榮重大的歷史任務。對於原企業主，國務院決定指出：目前，原企業主應該以對國家高度的責任心來管好企業。工商界青年，特別是其中的積極分子的責任更大了。怎樣才能發揮他們的作用呢？“人民日報”社論“發揮工商界青年在社會主義改造中的積極作用”給我們很大的啓發和指導。

國務院這三個決定的公布，更便於各地根據決定的原則，結合當地情況抓緊逐行逐業地研究生產和經營的規律，制定出妥切的安排、改組規劃和具體措施，在各地黨和政府的領導下逐步進行，圓滿地完成私營商業的社會主義改造。

一九五六年二月二十九日

寫在本書前面的話

自從中國共產黨和毛主席指出資本家要掌握自己的命運，積極接受社會主義改造以後，黨的和平改造資本主義工商業的方針，愈來愈多的人表示擁護。資本主義工商業的社會主義改造工作，由北京市少數行業的全部公私合營開始，全國各地接着迅速地開展了若干行業的全部公私合營的運動。接着，北京市又在本年（1956年，下同）1月10日實行了全部資本主義工商業全行業公私合營，把資本主義工商業的社會主義改造運動推向高潮。全國各大城市都根據自己的具體情況，在最積極、最可靠的基礎上，在短短的十天之間，隨着北京市走上全市資本主義工商業的公私合營。佔全國資本主義工商業最大比重的上海市，也在本年1月20日全市公私合營了。至此，全國資本主義工商業，絕大部分已轉變為公私合營，改變了資本主義所有制。本年1月16日“人民日報”社論指出：我國對資本主義工商業的社會主義改造工作能夠以這樣空前的速度、壯闊的規模、健康的步伐前進，說明了我們的黨和政府對資本主義工商業實行社會主義改造的政策，不但完全符合於我國的具體條件，符合於私營工商業者的普遍要求，而且經過幾年來的實施，已經在各方面打下了鞏固的基礎，現在已經到了“水到渠成、瓜熟蒂落”的時候了。“人民日報”本年1月22日的社論又指出：資本主義工商業踏上了全行業公私合營的這一個決定性的一步，這就意味着社會主義基本上代替了資本

主义。由此也就完全可以得出結論：中國的社会主义革命，現在已經得到了具有決定意義的勝利。這是我們的黨中央和毛澤東同志英明領導的偉大勝利，是馬克思列寧主義的偉大勝利。

面臨着這樣的一個高潮和偉大勝利，我們每一個商業幹部的責任是更加重大了，我們必須很好地、掌握黨的政策，和正確地執行黨的政策。有些同志感到有進一步加強學習黨在這方面的方針政策的必要，並希望能有類似這樣的小冊子，便於在高潮的繁忙工作中進行學習，我們為了適應這種要求，選了十三篇文章，編成這本小冊子，以供同志們學習的參考。

這本小冊子共分三部分：第一部分包括五篇社論，“統一認識，全面規劃，認真地做好改造資本主義工商業的工作”一篇，詳盡地解釋了黨的和平改造資本主義工商業的方針、政策、方法和步驟；“進一步開展對城市私營商業的社会主义改造工作”一篇，是前一文件在改造城市私營商業方面的具體化；其餘三篇是運動走上高潮適時的指示（其中“城市私營商業進行社会主义改造的高潮”一篇，是商業部機關刊物“商業工作”為指導各地國營商業部門進一步改造私營商業工作而發表的社論，本書刊載的是該文的摘要）。第二部分包括兩篇社論和一篇文章，是介紹對私營商業進行社会主义改造工作的方法、步驟和應該注意的問題。第三部分包括四篇社論，是闡述在對私營商業進行社会主义改造高潮中，如何加強對職工的政治思想教育以及工人、店員和青年在這一改造運動中的基本任務。最後一篇是中華全國工商業聯合會第一屆執行委員會第二次會議對全國工商界接受社会主义改造的號召。自然，這本小冊子包羅的範圍是很不完整的，特別是在本書出版時將更顯得不夠。雖然如此，本書中的重要文件，仍然可以成為我們學習我國當前對私營商業改造的方針政策、基本方法和步

驟的材料，這是我們不嫌它的不全面而出版它的主要原因。

城市資本主義商業的改造工作進入全部公私合營後，並不意味着對資本主義工商業的社會主義改造工作已經作完了。本年1月22日“人民日報”社論指出：“對資本主義工商業的改造，就是要對資本主義企業和資產階級分子都按照社會主義的原則逐步加以改造。這就的要使企業服從國家的計劃管理，用社會主義的生產關係代替資本主義的生產關係，用社會主義的經營管理方法代替資本主義的經營管理方法；就是要教育資產階級分子從剝削分子或半剝削分子逐步改造成為自食其力的、按勞取酬的社會主義社會的勞動人民。但是這些工作決非一朝一夕就可以作好的，我們必須穩步地進行這些工作。因此，在已經合營的工廠和商店里，在一個時期內，不應該輕易改變原有產品的規格和品種，不要隨便併廠併店，不要輕易改變人事和服務制度，而應該更多地觀察研究，深入了解生產和運銷的規律，然後再謹慎地提出改組和調整方案。在合營的商店里，有大批小商店，一般叫作“夫妻店”。這些商店的經理人員，一部分（如布疋店）可以採取定息拿工資的辦法，但大部分在公私合營以後，仍然可以維持經銷和代銷的形式。這部分商店之所以叫作公私合營商店，是因為今後他們的貨源是國家的，經營受專業公司領導，並且大体上可以服從國家的計劃；至於他們的經營形式以經銷代銷為宜，是因為這樣更便於提高他們的經營積極性。諸如這類問題，在全行業或全市（縣）實現了公私合營以後，都是必須認真加以考慮和研究的。”

對我們商業部門而論，我們還要在全部公私合營的基礎上，應該根據當地的具體情況和城市規劃等來考慮、研究和逐步進行商業網的調整；在發揚原私營商業的優良特點的基礎

上,研究和逐步地改進合營商業的經營管理制度和方法;在合營商店實行適合它的經營條件的經濟核算的基礎上,來逐步推行“按勞取酬”的先進工資制度;并不斷地加強合營商業的店員和從業人員的政治思想教育,特別是對資本家的教育,把企業的改造和人的思想改造結合起來。同志們,我們要做好上面的工作和其他工作,才能有利于擴大社會商品總的流通,逐步滿足人民日益增長的物質和文化生活的需要,進一步做好社會主義商業工作。

中華人民共和國商業部辦公廳

一九五六年一月二十一日

目 錄

- 統一認識,全面規劃,認真地做好改造資本主義
工商業的工作**……………“人民日報”社論(11)
- 進一步做好對私營工商業的改造工作**……………“人民日報”社論(22)
- 進一步開展對城市私營商業的社會主義
改造工作**……………“人民日報”社論(26)
- 城市私營商業進行社會主義改造的高潮
(摘要)**……………“商業工作”社論(32)
- 在高潮的最前面**……………“人民日報”社論(36)
- *
- 有計劃、有準備地領導私營工商業進行全行業
公私合營**……………“大公報”社論(40)
- 注意提高公私合營商業的工作質量**……………姚依林(47)
- 對私營商業進一步的社會主義改造必須做到
有利於擴大社會商品流通(摘要)**……………“大公報”社論(51)
- *
- 國務院關於目前私營工商業和手工業
的社會主義改造中若干事項的決定**……………(55)
- 國務院關於在公私合營企業中推行定息辦法的規定**……………(59)
- 國務院關於私營企業實行公私合營的時候
對財產清理估價幾項主要問題的規定**……………(61)
- 不要輕易改變原有的生產和經營制度**……………“人民日報”社論(64)

做好定息和財產清理工作……………“人民日報”社論(68)

*

在社会主义改造的高潮中加強对职工的

思想教育……………“人民日報”社論(71)

關於加強資本主义工商業社会主义改造

中工会工作的決議……………(75)

積極开展資本主义商業的社会主义

改造工作……………“工人日報”社論(80)

担負起团結、教育、改造資本家的任务…“工人日報”社論(83)

發揮青工在資本主义工商業的社会主义改造中

的突击作用……………“中國青年報”社論(86)

發揮工商界青年在社会主义改造中

的積極作用……………“人民日報”社論(90)

※

中華全國工商業联合会第一屆执行委员会第二

次會議告全國工商界書……………(94)

“人民日報”社論

統一認識，全面規劃，認真地做好 改造資本主義工商業的工作

（一九五五年十一月二十二日）

中華全國工商業聯合會執行委員會第二次會議已經在昨天閉幕。這次會議在中共中央和毛澤東主席的關懷和指導之下，着重地討論了進一步開展資本主義工商業的社會主義改造問題。這個討論是適時的。我國的發展國民經濟的第一個五年計劃已經實行了將近三年，社會主義工商業每年都有巨大的發展，社會主義經濟的優越性和它在國民經濟中的優勢已經越來越顯著了；越來越多的人們看到，我國在大約三個五年計劃的時期內，基本上完成生產資料私人所有制的變革而建成社會主義社會，這不但是理有固然，也是勢所必至了。我國資本主義工商業的社會主義改造，在過去幾年工作的基礎上，今年已經開始走上一個新的發展階段，即許多行業在各地方分別地進行全部公私合營的階段，而這是我國現階段國民經濟的有計劃的發展所迫切需要的。在這一情況下，特別是在全國農業合作化已經進入高潮以後，資本主義工商業者對於社會主義改造中的各項原則問題、辦法問題和個人前途問題表示迫切的關心，是完全可以理解的。經過這一次會議的

討論，經過參加這次會議的各個代表回到本地以後的傳達，我們相信，全國工商業者的認識可能要提高一大步，而改造資本主義工商業的工作也將進行得更好。

我國對於資本主義工商業採取和平改造的方針，是從一九四九年立國之初就確定了的。採取這一方針的根據，從政治上說，是由於我國民族資產階級在反對帝國主義反對封建主義的人民民主革命中，曾經在不同的程度上參加了革命或者採取了中立態度，而在參加這個革命的時分，曾經同工人階級結成了統一戰綫；在中華人民共和國成立以後，他們也採取了擁護中華人民共和國而反對帝國主義反對封建主義的立場。從經濟上說，是由於我國經濟落後，工人階級領導的人民政權有必要同願意接受國家資本主義的民族資產階級建立經濟上的聯盟，以方便於發揮資本主義工商業在一定時期內有益於國計民生的作用，維持工人就業，增加產品供應；而經過國家資本主義的形式，也就方便於用和平改造的辦法來有秩序地把這些企業納入社會主義的軌道，避免因突然變革所引起的損失。我國已經建立了工人階級領導的以工農聯盟為基礎的強大的人民民主政權，建立了強大的和不斷壯大的社會主義經濟，並且得到以蘇聯為首的強大的社會主義陣營的巨大援助，而資產階級對於農民和其他小資產階級的影響正在越來越小，大勢所趨，只有接受社會主義改造是唯一的光明道路。因此，在中華人民共和國憲法上面，就指出了“我國能夠通過和平的道路消滅剝削和貧困，建成繁榮幸福的社會主義社會”，並且規定了“國家通過國家行政機關的管理、國營經濟的領導和工人羣眾的監督，利用資本主義工商業的有利於國計民生的積極作用，限制它們的不利於國計民生的消極作用，鼓勵和指導它們轉變為不同形式的國家資本主義經濟，逐步以全民所有制

代替資本家所有制”。

在人民政府的正確領導之下，由于國營經濟機關、工商行政機關和私營企業中的工人羣眾的努力，也由于工商業聯合會、民主建國會等組織和工商界愛國人士方面的協同努力，由于對工商界進行了團結教育工作，也由于對工商界進行了必要的嚴肅的鬥爭，六年以來，我國資本主義工商業不但對於國家的經濟財政作了有益的貢獻，而且在接受社會主義改造方面有了很大的進步。首先，大量的私營工商業轉成了不同形式的國家資本主義經濟。在今年上半年，根據 22 個省的統計，加工訂貨的產值已經佔私營工業總產值的 78.8%；而根據北京、天津、上海等 12 個大中城市的統計，加工訂貨的產值已經佔私營工業總產值的 85.3%。公私合營的工業企業在今年上半年已經達到 1,900 多戶，公私合營工業產值同私營工業產值相較，已經差不多達到 3 與 5 之比。在商業方面，凡是國營和合作社營商業已經掌握貨源的私營主要行業，基本上已納入國家資本主義的軌道。其次，工商界的政治狀況也已經發生了很大的變化。從 1952 年開展反行賄、反偷稅漏稅、反盜竊國家資財、反偷工減料、反盜竊國家經濟情報的鬥爭以後，工商界重犯上述行為的情形已經有不同程度的減少和減輕。私營企業中的勞資關係一般地也有所改善，工人的監督已經在許多企業中建立起來。大多數城市中的許多工商業者經常進行政治學習，因而對於社會發展的規律，國內外時事和人民政府的政策法令提高了認識。尤其值得重視的是，在人民政府六年的教育下，在民主建國會、工商業聯合會等組織的工作影響下，工商界中已經出現了一批愛國的、進步的分子，他們不但自己願意接受社會主義改造，而且能夠推動其他的工商業者接受改造。他們將形成工商界在接受社會主義改造過程中

的核心力量。

但是在对资本主义工商业进行社会主义改造的问题上，是不是就万事大吉了呢？决不是这样。改造资本主义工商业，逐步地用社会主义的全民所有制来代替资本主义所有制，即使是经过和平的道路，仍然是一场深刻的阶级斗争，在这里不可能想像不遇到许多人的抵抗，不可能想像不需要用国家的力量和群众的力量来克服这些人的抵抗。工商界中还有不少违法行为，还有一些压迫工人和收买工人的行为，还有许多抵抗社会主义改造的行为，这些行为都需要反对和制止。所有这些，都应该引起工人阶级、政府工作人员和一切爱国人士的严重注意。对于这一方面的情况，放松注意和丧失警惕，是完全错误的。但是今天的更重要的问题是在：党和人民政府在改造资本主义工商业方面的工作还做得很不够，还落在需要和可能的后面。无论在共产党内，在工人阶级内和在工商界内，关于改造资本主义工商业的宣传教育工作还做得很少，许多思想上的混乱还没有得到澄清。同时，改造资本主义工商业的实际工作也还没有引起各有关部门和全国各地各城市的普遍重视。对于工商界的有系统的改造，对于全国经济发展所迫切需要的在改造私营工商业问题上进行统筹安排、全面规划的工作，还是仅仅在开始。

必须适应当前的经济和政治的新形势，加强党和人民政府在这一方面的工作。

第一，应该切实地统一党内和工人阶级内的认识。改造资本主义工商业必须依靠工人阶级，而为了充分地发动工人阶级的各方面的力量来进行这一艰巨的工作，就必须首先使工人阶级的先锋队 and 广大的工人群众对于这个问题得到统一的认识。应该看到，党内和工人阶级内至今还有一些

人是怀疑逐步地和平地改造资本主义工商业这一方针的；必須向他們好好地講清楚道理。从原則方面說，馬克思主义从來沒有排除过資本主义在一定条件下和平地过渡到社会主义的可能性。馬克思早就認為，在某种条件下，对于夺得了政权的工人階級說來，“最便宜不过”的是向資產階級实行“贖買”，以便实现社会主义的和平勝利。列寧在評論馬克思的这一觀點的時候說：“对变革的形式、方法和手段，馬克思既沒有束縛自己的手脚，也沒有束縛未來的社会主义革命活動家的手脚，他非常懂得在变革時会有怎样多的新問題發生，在变革進程中整个情况会怎样变化，在变革進程中整个情况会怎样頻繁而劇烈地变化。”列寧本人就曾經企圖在1917年革命勝利以后的俄國通过國家資本主义的过渡形式達到社会主义。但是由于那時俄國的國際國內条件，資產階級採取了敌視苏維埃政府的态度，所以列寧的計劃沒有能够在廣大的範圍内实现。那時的形勢，迫使苏維埃政府不得不採取迅速地剝奪資產階級的生產資料的手段。而在今天的中華人民共和國，由于前面所已經說过的政治上和經濟上的具体情况，对于我國工人階級說來，最適當的正是向資產階級的生產資料实行“贖買”，并且不是一下子贖買，而是在十几年的時間里逐步贖買。这种贖買的办法，即是工人階級在这个時期內，在为了滿足人民和國家的需要而生產的時候，也从利潤中分配一部分給資產階級，而不是由國家另外用一筆錢向資產階級的生產資料進行贖買。如大家所知，我國資本主义企業的利潤的分配分为四部分：一部分是國家收的所得稅，又一部分是工人享受的福利費，第三部分是为了發展企業而設的公積金，这三部分共佔企業利潤的四分之三以上；第四部分才是分給資本家的不足四分之一的股息紅利。資本家所得看來不算很多，但是，就全

國統計，一年就有幾億人民幣，積十幾年之久，就有人民幣幾十億之多，用來作為贖買民族資產階級的全部生產資料的代價，是完全足夠的了。以上是就原則方面說。再從事實方面來看，我國六年來的歷史已經確定不移地證明，採取逐步地和平地改造資本主義工商業的方針，不但是適當的，而且是充分有效的。像我們前面所說的資本主義工商業和工商業者六年來的變化，究竟是很小的成績呢，還是很大的成績？究竟是很慢的進展呢，還是很快的進展？沒有疑問，應該說這是很大的成績，很快的進展。可以說，經過國家資本主義的形式，資本主義工商業的原來的面貌已經受到了很大的改變。這種工商業已經不能不服從國家的管理、國營經濟的領導和工人階級的監督。這種工商業現在已經有一隻腳被帶進了社會主義的門檻，而另一隻腳也已經非跟着進來不可。誰要是不看到事實的這個主要方面，他的觀察就不會是正確的。

第二，應該切實地加強對於工商界的教育，消除他們的懷疑顧慮，糾正他們的錯誤思想。贖買是對物的，即贖買資產階級的生產資料；除這以外，還有一個對人的問題，即對資本家進行教育改造、適當地安排他們的工作等等的問題。過去六年的經驗證明，對於工商界進行教育是收到了成效的，但是這種教育工作還進行得不普遍，不經常，特別在中小工商業者中是這樣。應該糾正這種缺點，認真地普遍地把對工商界進行政治教育的工作組織好。這種教育工作應該有的放矢，針對着工商界的具體的思想狀況。例如許多工商業者所以有一種不安，是因為他們還沒有認清社會發展的規律，還不能掌握自己的命運。應該告訴他們，他們是可以掌握自己的命運的，這裡的關鍵是在把自己的前途同社會的前途結合起來。在舊社會里，不但被壓迫階級，就是壓迫階級也不能掌握自己的命運。

舊社会的压迫者的路也是愈走愈窄，他們自己不断地互相傾軋，併吞，陷害，他們的政治的和經濟的投机往往要失敗。解放以前我國多數工商業者的悲慘境遇，更足以說明，他們在那時候是無法掌握自己的命运的。在今天的中國，情况完全相反。社会的前途对于所有的人都比早晨的太陽一样明白，而所有的人只要沿着社会前進的方向前進，就都可以找到平坦而且廣闊的道路。这种道路，对于農民、手工業者和其他小資產階級分子說來，就是放棄小私有制，接受社会主义的合作制。对于資本家說來，就是放棄資本主义所有制，放棄对工人的剝削，接受社会主义的國有制。資本家真正放棄了剝削，以勞動为生，他們的社会成分就不再是資本家，而是自食其力的勞動者了，他們同工人、農民就沒有矛盾了，他們就一身輕快不受社会責备了。这里說放棄剝削，不是說馬上就要这样做，而是說現在要做思想准备，要在各城市的資本家的學習組織中逐步地適当地展開对于这个問題的討論，如有疑問，要由適當的人加以解答，要准备經過公私合营、逐行逐業的改造，在条件成熟以后，最后達到生產資料的國有化。在那个時候，他們的工作是不是有問題呢？須知社会主义社会是沒有也不會有經濟危机的，只要不是懶漢，只要是願意誠懇地工作的人，就永远不愁找不到合適的工作做。因此，一切不反对社会主义改造的愛國的工商業者應該認清这个前途，不但不要徘徊瞻顧，而且要主動地奔赴这个前途，这就是自己掌握了自己的命运，这就不至于皇皇無主，不至于像“十五个吊桶打水，七上八下”。一部分工商業者感覺自己年紀已經大了，恐怕做不了什么工作。如果是这样，那末，一則他們的子女將要接上來；二則凡是現在对于工商業的改造有貢獻的，社会和國家都不会忘記他們的貢獻。有人怀疑，到我國實現了三个五年計劃以后还

有沒有統一戰綫？當然，在資產階級和小資產階級不存在了以後，統一戰綫的基礎是變化了，但是屬於不同的社會集團和不同的歷史出身的一些人們在社會主義原則下的聯合將還是需要的，有益的。共產黨人既然沒有在民主革命完成以後拋棄對於民主革命有過貢獻的黨外人士，在社會主義革命完成以後，共產黨人又有什麼理由拋棄對於社會主義改造事業有貢獻的黨外人士呢？又有什麼理由不在工作上和政治上給他們以適當的安排呢？有人擔心，資產階級裏面是有反革命分子的，曾經同反革命分子有過瓜葛的人就更多，因此他們恐怕不能夠獲得人民的諒解。不錯，資產階級裏面是有反革命分子的，他們堅決反對人民民主和社會主義，而且用實際行動來危害中華人民共和國。這種人是必須按照他們的具體情況，有分別地加以懲處的，但是這種人只佔極少數。僅僅在歷史上同反革命分子有過瓜葛，不能就認為是反革命分子。這樣的人只要堅決地斷絕他同反革命分子的關係，並且儘可能使自己多做些有益於社會和國家的工作，使自己變為一個真正的愛國主義者，仍然可以根據他的愛國行為得到人民的信任。當然，人們也不應該忘記，像我們在前面所說過的那樣，工商界中目前還有許多人是對國家和人民抱着錯誤態度的，他們對於社會主義改造還進行着不同程度的抵抗，他們對於工人羣眾還不尊重，對於社會和國家還有欺騙的行為。這些錯誤的態度和行為，自然不能同反革命分子的行為混為一談，但是必須加以堅決的糾正。

第三，應該注意加強培養工商界進步核心分子的工作。既然改造工商業不但要經過國家的法令，而且要經過統一戰綫的工作來進行，顯而易見，工商界中的進步核心分子在這上面就有重要的作用。毛澤東同志曾經指出勞動模範有三種作

用：帶頭作用、骨幹作用和橋樑作用。工商界的進步核心分子，如果在改造工商業的工作中真誠努力，也應該在不同的程度上起這三種作用，就是在工商業者中帶頭接受社會主義改造，作為協助改造工商業的骨幹，作為人民政府和一般工商業者之間的橋樑。現在已經有了一批這樣的進步核心分子，他們已經做了一部分工作。但是他們的人數還不夠多，在各地方各行業中間的分布還不普遍，他們的覺悟程度一般地說來也還不夠高，他們的工作還需要更多的督促、指導和改善。對於他們當然不應該要求過高，但是也不應該估計過低。必須讓他們得到適當的工作的機會，有問題同他們商量解決，並且經常同他們接近，幫助他們克服缺點，使他們不斷地在工作中和教育中得到更多的改造，得到更大的進步。各地方的共產黨組織和政府機構、各公私合營企業的公方工作人員，必須對於這個問題真正給以重視，把現有的狀況認真地加以檢查和總結，以便有系統地、有長遠打算地作出培養進步核心分子的計劃，並且用持久不懈的努力加以實現。只有這樣，才能依靠各方面的通力協作，完成對資本主義工商業進行社會主義改造的歷史任務。

第四，應該對改造資本主義工商業的工作作出全面的規劃。隨着國民經濟的計劃化程度的增加，隨着社會主義改造事業在各方面的迅速進展，對私營工商業一個企業一個企業地進行改造已經不能夠完全適應需要了。全國私營工商業的各個行業，必須由國家統籌安排。除了一部分規模很小的私營工商業（例如個體手工業和小商販）需要採取合作化的辦法，或者繼續採取加工訂貨、經銷代銷辦法，而另一部分代銷商業（例如糧食業）可以在適當時機直接轉為國營以外，其餘一切重要行業的私營工商業，都必須在加強加工訂貨工作和經

銷代銷工作的基礎上，分批分期地實行全行業的公私合營。只有這樣，才能逐步地使這些私營工商業在供應、生產、銷售之間，資金、設備、勞力之間，企業之間，行業之間，地區之間，避免相互脫節，達到平衡或者接近平衡。目前上海市輕工業的棉紡、毛紡、麻紡、造紙、捲菸、搪瓷、面粉、碾米等八個行業，已經採取了全行業公私合營的辦法，把 165 戶合併為 103 戶；重工業的船舶、軋鋼、機鍛、銑牙、動力鍋爐、電器、機器、汽車配件、水泥、染料、石粉、造漆、電訊等十三個行業，也已經或者正在進行全部或者大部的公私合營，將由 187 個廠合併為 53 個企業。北京市除了對若干私營工業進行了全行業的公私合營以外，在商業方面，也已經對棉布業實行了全行業的公私合營。這些行業在這樣的合營和改組以後，生產和經營中的困難減少了，效率提高了，每一戶的合理利益都得到了適當的照顧，每一戶對於自己的前途也都放了心。為了實行金筆、鋼筆、鉛筆業的全行業改造，上海的地方工業機關專門成立了一個制筆公司，吸收私營企業的重要人員參加工作，大大便利了合營、改組、逐戶安排的工作的進行。這一經驗證明，成立各種專業公司來主管對於私營工商業的各行業的改造，是實行統籌安排的一種必要的措施。在全行業合營和改造的條件下，關於利潤的分配，原來的資本家按一定成數分得企業利潤（即所謂“四馬分肥”）的辦法，顯然是不適用了，應該逐步地推行定息的辦法，使原有的私股按照具體情況適當地分得固定的利息。當然，由於原有的資本主義工商業的發展是無政府的，不可能有計劃，不可能符合於整個國民經濟的需要，因此，國家在統籌安排的过程中，必然要按照全社會的利益對原有企業加以合理的調整，應該多發展的多發展，應該少發展的少發展，應該停止發展或者淘汰的停止發展或者淘汰，而對於所有

企業的原有從業人員，都應該按照具體條件，給以適當的安置。很明顯，改造資本主義工商業的全面規劃是一個巨大的複雜的任務。在這一任務中，不僅需要注意經濟上的安排，而且需要注意人事上的安排；不僅需要加強組織工作上的準備，而且需要加強宣傳教育工作上的準備。所有這些問題都不是可以馬上全部解決的。但是應該儘快地着手陸續作出規劃，以便使工商業者更加明顯地看到自己的前途，並且使整個工作的進展不落在客觀形勢的需要之後。

改造資本主義工商業是我國過渡時期總任務的一個組成部分。正確地執行這個任務，無論在經濟上和政治上都有極大的重要性。我們已經有了六年的經驗，這是一個良好的基礎。這次全國工商業聯合會的會議，總結了過去的經驗，討論了中共中央和毛澤東主席的指示，在資本主義工商業的改造工作的過程中是有重大意義的。在這一次會議以後，我們相信，只要有關的各方面能夠統一認識，中央各有關部門和各地方都能夠認真地克服過去對這一工作重視不夠的缺點，加強領導，並且作出全面規劃，這一工作就一定能夠得到更妥善和更有效的發展，從而在比較短的時間內得到比較大的進步。

“人民日報”社論

進一步做好對私營工商業的 改造工作

(一九五六年一月三日)

最近一個多月以來，全國各大、中城市有很多重要的私營工業和零售商行業，都陸續地實行了全行業的公私合營。到1955年12月上旬為止，僅據上海、天津、北京、武漢、廣州和重慶等城市和江蘇、浙江、安徽三省的不完全統計，私營工業中約有30多個行業、約2千多個工廠，私營零售商業中約有十多個行業，3千多家商店，已經政府批准實行了全行業公私合營。這說明我國對資本主義工商業進行社會主義改造的速度，比以前大大加快了。

從中華全國工商業聯合會執行委員會第二次會議閉幕以來，全國各地私營工商業中的職工和資本家，都以無比的熱情接受社會主義改造。在全國私營工商業最集中的上海，到處可以看到“慶祝批准公私合營”的大紅橫幅和耀眼的金黃“黨”字。到處是工人和資本家們組織的報喜隊。許多被批准公私合營、或者被批准籌備公私合營的私營工廠和商店，都張燈結綵，舉行慶祝儀式。工人們不僅歡欣鼓舞慶祝企業的新生，而且以主人翁的姿態把這種熱情變為改善企業經營管理的力

量。他們一批批出發到國營工廠、商店去學習先進經驗；他們主動提出取消舊企業的各种陋規，訂立新的工作、生活制度；并且提出各种改進今后工作的建議和保證。全國各地工商業者進一步認清了私營工商業者接受社会主义改造的光明前途，紛紛表現了走社会主义道路的決心。全國著名的上海宝大祥綢布莊，在申請公私合營被批准以后，資方又投入現款三萬元作為公私合營的準備金。上海私營百達棉織廠的資方，把家中私藏的 420 兩黃金賣給國家，投入企業生產，迎接全行業公私合營。上海制筆公司在籌備公私合營的時候，通過了先交清稅款、還清債務、買好公債以后再實行全行業公私合營的協議。私營工商業者这种進步的行動，自然會受到全國廣大人民的歡迎。我們贊助他們進一步提高他們的政治覺悟，以便順暢地走上全行業公私合營的道路。

这一新的形勢表明我國對資本主義工商業進行社会主义改造、逐步地用社会主义的全民所有制來代替資本主義所有制採用和平過渡的辦法，是完全必要和可能的。它証明了党的路綫是完全正確的。

目前，已有很多省、市做出了對資本主義工商業進行社会主义改造的全面規劃。規定在 1956 年和 1957 年兩年以內，基本上完成對資本主義工商業以全行業公私合營為主要形式的社会主义改造。这是十分必要的，它將使我國的資本主義工商業改造工作向前推進一大步。但是，在擴展全行業公私合營的工作中，必須注意工作的質量，充分做好準備。

由于我國的資本主義工商業是在舊的社會經濟條件下發展起來的，它的特點是不論那一個行業，其中絕大多數是中小型的工廠或商店，它們不僅在生產和經營上是分散的，而且一般設備簡陋、技術落后。根據 1954 年的統計，全國 13 萬多家

私营工厂中，職工不足 10 人的就有 9 万多家。私营商業更是零星分散。对这样一些为數众多的中小型的落后的私营企業進行社会主义改造，实行全行業公私合营，必須逐行逐業做好规划。规划的主要內容，就是關於生產改組、經濟改組或調整商業網。这是一件十分複雜而艰巨的工作，这就必須做好調查研究工作。因为行業的规划必須从行業的具体情况出發，不僅要了解行業總的情况，而且要了解每个工厂或商店的具体情况，掌握必要的資料，才能提出切实可行的改造方案。在加強領導的基礎上，有步驟有計劃地分期分批地進行全行業公私合营。同時，要加強宣傳教育工作，特別是要加強对資本家的教育，使他們解除顧慮，端正态度。在一个行業之中，如果有少數資本家还没有考慮成熟，不願意合营，也可以先对大部分業戶实行合营，讓暫時还不願合营的資本家再看一看，再等一等。从目前的情况來看，絕大多數的資本家是願意接受全行業公私合营的，这是我們改造資本主义工商業的有利的一方面；但也應該看到另一方面，这就是目前有些地區还有一些資本家由于对全行業公私合营的認識不清，因而也發生了趁合营前安插私人、提高薪資、抽逃資金等違法行为。这就應該引起各地党政領導機關和私营企業全体職工的注意，繼續加強对工商界的宣傳教育，澄清他們的混乱思想，防止和糾正他們的不法行为。

在併厂或併店中，必須充分注意到各企業生產和經營的特點，有領導有計劃地進行。不能因併厂併店而減少生產和經營的品種，或降低了生產和經營的質量，特別是一些比較零星但为人民所習慣樂用的產品，不能因为它不是主要產品就不注意生產。在調整商業網的時候，更要注意不影响到消費者購買的便利。有些工厂規模虽小，但產品特殊，就可以不必

進行合併集中；有些商店雖然零星分散，但便于居民購買，就必須照顧到供應的需要。總之，合併、改組不能片面地強調集中，不能不根據條件，而應該全面地實事求是地根據發展生產和商品流轉的需要來考慮。近來有些地區發生了某些工商業者盲目自行併廠併店的現象，這必然會造成生產和經營上的混亂，應該迅速加以糾正。此外，全行業公私合營雖然已成為目前改造資本主義工商業的主要形式，但是，加工訂貨和經銷代銷仍然佔了相當的比重，因此，在擴展全行業公私合營的過程中，也必須注意加強對加工訂貨和經銷代銷工作的領導，保持生產和經營秩序的正常，避免發生生產和經營的混亂和停頓的現象。

在社會主義建設和社會主義改造事業迅速發展的新形勢下，全國私營工商業者應該認真加強學習，看清我們偉大祖國的光明前途，積極地搞好當前的生產和經營，堅持愛國守法的立場，為祖國的社會主義建設事業貢獻自己的力量。

“人民日報”社論

進一步開展對城市私營商業的 社會主義改造工作

(一九五五年十二月十四日)

近半年多來，國家對城市私營商業的社會主義改造工作，已經有了相當的進展。據全國三十二個大中城市的統計，已經有接近半數的私營商業分別納入了各種形式的國家資本主義軌道，社會主義性質的商業和國家資本主義性質的商業已經佔領了城市商業零售陣地的四分之三。從行業上來看，統購統銷商品已經實行了全行業的經銷、代銷；百貨、文化教育用品、肉類、石油、煤炭等關係國計民生較重大的行業已全部或大部分實行了全行業的經銷、代銷；在主要行業中，對蔬菜、國藥、雜貨和公共飲食業的改造工作較差。

經過了一九五五年春、夏對城市私營商業的安排和改造，私營商業經營的困難情況已減輕，多數城市的私營零售商業已能夠維持，一部分商店獲得了利潤，少數較大的商店由於地段好、資本多、花色品種多，還獲得了較多的利潤。在安排和改造中，商業資本家的態度一般是願意接受改造的。其中一部分積極分子，還在推動社會主義改造的工作上，起了骨幹作用；但還有一部分人存在着坐待安排的消極情緒；還有少數人有

抽逃資金、偷稅漏稅、抬價出售、摻假摻雜、偷工減料，以及開除店員積極分子等抗拒社會主義改造的違法行為。廣大店員職工是積極地歡迎對私營商業的改造，在改善商店的經營管理、降低費用、監督資本家違法行為方面起了不小作用。在城市私營商業中，還有為數很多的小商小販（夫妻店和攤販），他們對經銷、代銷一般是歡迎的，多數人對組織合作商店和合作小組的辦法是擁護的，有些城市已經組織了一部分合作商店和合作小組。

這些情況說明，把私營零售商業全行業納入經銷、代銷的辦法是正確的，但是只採用經銷、代銷辦法已經不能適應目前客觀形勢的需要，現在應該進一步做出改造私營商業的全面規劃了。

各地對城市資本家商店的社會主義改造，已經創造了兩種不同的過渡形式。其中對資本家零售商店進行社會主義改造最好的一種過渡形式就是通過全行業的公私合營過渡到國營商業。過去曾經有過不少地方創造過個別商店公私合營的經驗，全行業公私合營的經驗，在今年下半年由於北京市實行了私營棉布店的全行業合營，上海崑山區實行絨綫店的全行業合營，天津市實行了糕點業的全行業合營，才進一步發展和豐富起來。

全行業公私合營的內容是：（一）在城市商業局領導下，充實和加強原有的國營專業公司，使它成為這個城市中一個行業或者幾個行業的國營零售商店（包括消費合作社），公私合營零售商店，合作商店、合作小組和私營零售店的總領導機構，成為推動和組織私營商業成為公私合營商業或合作商店、合作小組的工作隊。通過專業公司的領導、推動，廣大職工羣眾的要求，工商業聯合會、民主建國會和同業公會的協助和資

本家中間一部分積極分子的活動，由國營商業投入一部分商品作為資金，把全行業的資本家商店都組織成為公私合營商店。在國營專業公司力量不足的地方，可以成立新的專業公司來擔負領導改造工作。(二)資本家所有的資本，一律折價在公私合營商店入股，按股給以固定股息，其他盈餘不再分紅。(三)在全行業公私合營以後，對城市零售商業網的設置，應根據商品的性能和消費者的需要，在便利消費者購買和考慮到適合於經濟核算的原則下，進行全盤的規劃，以求逐步改變目前城市零售商業網設置不合理的狀態。這種全行業的公私合營，可以將全行業的一切資本家商店，完全納入國家計劃的軌道，它將徹底改變過去資本主義商業中大魚吃小魚的情況，徹底地根據社會主義的辦法，按照以大帶小，以先進帶落后的原則來全盤規劃社會商業網。這種辦法，對廣大的城市消費者，對資本家商店中的全體職工，以及對於一切資方從業人員，都非常有利。

除了公私合營的形式以外，通過代銷把資本家商店直接改為國營商業的形式也是可以採取的。這種形式包括以下內容：(一)資本家商店全部或絕大部分代銷國營商業經營的商品，資本家的流動資金以保證金形式存入人民銀行或轉入公私合營投資公司，給以利息或定額股息。(二)由國營商業派代表參加經營管理的領導並進行監督，並由國營商業代表、資方代表和職工代表共同組織經營管理委員會，經過一個時期後，把代銷商店改為國營商店，由國家租用其合用的設備，錄用其工作人員。在天津，已經有 29 家糧食代銷店通過這種形式直接改成了國營商店。

在城市中，除了資本家商店外，還有着人數很多的小商小販。對於他們進行社會主義改造，應當同資本家商店有所不同，

对小商小販中間的座商，可以分別採取不同的办法進行改造。在棉布、大百貨、五金等行業中，可以採取吸收他們加入公私合營商店的办法，这是北京組織棉布全行業公私合營時所採取的办法。在蔬菜、屠牲、飲食等行業中，資本家商店很少，主要是小商小販，資本一般比較小，對他們的改造，可以採取在國營專業公司的領導下，把几戶或更多戶數的小商店聯合起來，組織成為合作商店的办法，这是重慶市把屠牲業全行業一百九十多家組織起來所採取的办法。此外，还可以根据各城市小商小販中間座商的具体情况，採取其他適宜的形式，進行社会主义改造。


对攤販的社会主义改造，一般可以通过合作小組的方式把他們組織起來，經過一个時期，过渡为國營商業的店員或國營攤販。在城市攤販中，有一部分人適宜于較長期地保留合作小組形式(例如飲食業流動攤販)，也可以較長期地保留，不必急于改造成為國營商店或國營攤販；有些經營零星商品的很分散的固定攤販和流動攤販，也可以放緩一步再去組織。在对攤販進行社会主义改造以前，应当对攤販市場分行業、分地區地進行整頓工作。

目前还有一部分小批發商和二批發商尚未進行改造，有些已經代替了的批發商業從業人員尚未吸收安置。對這些批發商的改造，应当和对零售商的改造同時進行。在進行对小批發商的社会主义改造的時候，应当注意繼續發揮这种小批發形式在商品流轉上的作用，現有的城市小批發市場，例如北京的東曉市，应当通过公私合營的形式或其他形式把它保留下來，使之繼續在城鄉交流上發揮作用，不要急于去改變这种小批發形式。

在改造私營商業的時候，要做到質和量并重。要做到已

經經過改造的行業，不僅不減少經營商品的品種，而且增加經營商品的品種，特別是過去由私商、小販去採購的零星商品，國營商店、公私合營商店和合作社商店、合作小組也應當同樣去繼續採購；不僅不應該降低對消費者服務的質量，而且應該提高對消費者服務的質量；不僅不應該妨礙商品流轉的擴大，而且應該有利於擴大商品流轉。因此，在着手改造一個行業的時候，必須事先經過調查研究，進行周密的布置，經過充分的准备工作；在改造過程中和改造完畢以後，必須對改造工作的質量，進行詳細的檢查，規定必要的制度，對於私營商店原有的制度中有利於擴大商品流轉和提高服務質量的部分應加以保留，不應取消。

對私營商業實行社會主義改造，符合於全國人民的要求和憲法的規定，是大勢所趨，勢所必至的。但是，它還不可避免地會遇到某些資本家的思想抵觸。因此，在公私合營以前和進行改造的過程中，都必須進行深入的政治工作，把企業的改造和人的思想改造結合起來。在公私合營以前，要對資本家和他們的代理人充分地進行宣傳教育工作，並在他們中間培養和選拔積極分子，使他們起一定的骨幹作用。在公私合營以後，要給他們以適當的工作崗位，經常同他們接近，他們在工作中遇有困難，要協助解決；他們工作做得有成績，要給以鼓勵；他們有缺點，要誠懇地對他們進行批評和教育，他們有長處，要虛心地向他們學習；要幫助他們學會採取批評和自我批評的方法，來改正自己的缺點，獲得更多的改造和更大的進步。對小商小販的改造，更應當採取說服教育的辦法，對於確實一時不願參加公私合營或者不願組織起來的少數人，應當耐心地等待一下，目前不要急於強制他們參加，對於他們照舊供應貨源，讓他們經銷、代銷國營公司的商品。等到全行業合



營已經基本實現以後，這些不願參加的少數人的問題，也就比較容易解決了。當然，我們必須提高警惕，防范在改造過程中少數反革命分子的破壞活動。

對私營商業進行全行業的社會主義改造，是一項極為艱巨、複雜的任務。一切國營商業的領導幹部和公私商業的全體職工，都必須加強團結，認真學習，充分地做好準備，做好一系列的政治工作和經濟工作。各地必須在黨委和政府的統一領導下，進行全面規劃，有計劃、有步驟、分期分批地進行，避免一切可能發生的錯誤和損失。

商業部机关刊物“商業工作”社論(摘要)

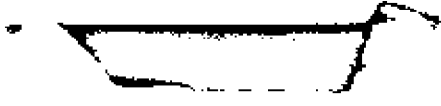
城市私营商業進行社会主义改造的高潮

(一九五六年一月十九日第三期)

目前，全國各地正处在城市資本主义商業進行全行業公私合營的高潮。这是客觀事物發展的必然規律。从北京的經驗來看，自从傳達了全國工商联执委会議的決議和毛主席對全國工商界的指示以后，在廣大職工羣众中和工商界人士中，到处充滿了要求公私合營的呼声。廣大職工羣众和工商界人士，都不願意照舊的生活下去，不願意再長此等待下去，迫切要求尽早实行公私合營。我們的領導方法，是在看到了城市資本主义商業進行全行業公私合營的高潮已經到來之后，積極地、主動地領導这个運動，經過短時期的准备工作之后，在充分發動羣众的基礎之上，把城市中全部資本主义商業同時地或分批地实行全行業公私合營。这样就可以進一步鼓舞職工羣众的革命熱情，可以使工商界人士中和一部分職工羣众中某些動盪不安的情緒迅速趨于穩定，这样我們就掌握了并主動地領導了这个高潮，使全行業公私合營工作迅速地取得勝利。

实行这种方法并不是沒有困难的。我們面臨的困难首先就是“准备不及”与“幹部不足”。解决“准备不及”的主要方

法，就是必須在充分發動廣大職工的積極性的基礎上將一切準備合營的企業中原有的制度，包括進貨辦法、銷貨價格和辦法、管理制度、加工制度、會計制度（不應當在合營企業里採用報賬制的辦法）、工資制度等，原封不動地保留下來，不加改變，目前所要改變的只是把原有的私營企業的招牌，換成公私合營的招牌，由專業公司去接管，去領導。只要我們堅決採取了這種原封不動，改換招牌，加以接管的辦法，就可以在運動中避免混亂，減少損失。私營企業的制度中，有一些是不合理的，將來是應當逐步加以改變的，但也有一些制度是合理的和適合當前人民需要的，是需要保留甚至發揚的，目前正在運動的高潮，我們還來不及對這些制度仔細地加以研究，只有先採取原封不動的辦法，等到運動告一段落之後，再來仔細的研究逐步改變。解決“幹部不足”的主要方法，就是放手地提拔職工中政治上可靠、立場堅定的積極分子，參與公私合營企業中的領導工作，並充分發揮原有的資方實職人員和資方代理人的積極性，一般不宜改變他們的職位，並號召他們努力工作、办好企業，在全行業公私合營過程中立功，以取得國家和人民對他們更多的信任。北京市公私合營商業的清產定股，採取了資本家負責自報自評的辦法，這種辦法是可行的。據初步了解的情況，資本家自報自評的數字，多數基本上作到實事求是，公評合理，有一部分還偏低，偏高的只是一小部分。這是由於一方面有職工在進行監督，另一方面多數資本家在動運的高潮中，爭取走社會主義的路，因此違法投機的行為，並不是很多的。採取這種辦法，在政治上，表示了國家對資本家的信任，有利於團結和改造他們，並使從中違法投機的少數人完全孤立起來；在經濟上，避免了清產定股工作拖得時間太長，影響商品的正常流通。只要我們善於採用以上的各項辦法，就可



能大大減輕“准备不及”与“幹部不足”的困难，便于全行業公私合营工作的迅速前進。

根据北京的經驗，由于資本主义商業迅速实行全行業合营，也引起了城市小商小販要求社会主义改造的高潮，他們也紛紛提出要求参加全行業公私合营。小商小販的这种情緒，是完全可以理解的。一方面，由于城市資本主义商業社会主义改造的高潮，廣大職工羣众的欢欣鼓舞，大大的促進了小商小販要求社会主义改造的積極性，他們不願意置身事外，等到我們把資本主义商業改造了以后再去組織他們。在这种情况下面前，我們应当積極的去組織小商小販，而不应当把他們放在一边，讓他們“慢慢來”，影响他們的社会主义積極性，增加他們的疑慮和不安。在組織形式上，应当征求他們的意見，如果他們願意接受合作商店、合作小組的形式，就可以組織合作商店和合作小組，如果他們願意参加全行業公私合营，就可以准許他們参加合营，但在一个行業中，小商小販組織合作商店、合作小組或参加全行業公私合营，一般應以大多數人的要求为轉移，尽量避免在一个行業中產生多种多样的複雜的組織形式，不便于營業額的安排和商業網的調整。对小商小販中的夫妻店，在吸收他們参加公私合营之后，目前应当保留他們原有的經營方式，而不应当把他們的資金統一起來，採取“報賬制”的方法，把公私合营变成了“吃大鍋飯”，影响了他們經營多种多样的商品品种和擴大營業額的積極性，同時，必然会造成無人負責，招致財產混亂和國家損失。在吸收夫妻店参加公私合营之后，不必急于去实行固定股息，不必急于去由國營公司給他們發計件工資，可以繼續讓他們使用自己的資金經銷或代銷國家的商品，他們原有的進貨關係（例如他們向当地手工業者採購商品等）也应当責成并幫助他們繼續加以保持，以

便于發揮他們的積極性來組織多種多样的商品滿足人民的需要。应当認識：并不一定要“固定股息”才算作公私合營，在參加了全行業合營以後，還可以按照不同的情況採取不同的經營方式，經銷和代銷的經營方式仍然是可以採用的，應當把它看作小商小販參加公私合營後一種適宜的經營方式。這樣，我們就可以做到一方面滿足小商小販進行社會主義改造的要求，另一方面又便于領導和管理，便于繼續發揮小商小販的經營積極性。等到全行業公私合營的高潮告一段落，我們有力量騰出手來調整商業網的時候，再對這些小商小販分別加以安排，其中一部分人可以參加到公私合營企業中去當店員，有一部分人仍然適宜於繼續從事經銷、代銷，以便將來逐步過渡成為國營的小商店。在小販中，有一部分很分散的和經營商品零星的貨攤和肩挑小販，其人數大体相當於小商小販總數的百分之五左右，甚至在有些地方可以達到百分之十，如果他們目前也要求組織起來，可以對他們先採取登記的方式，承認他們將來可以參加公私合營或合作小組，責成他們照舊積極經營，不必去把他們組織成小組。

目前正處在城市私營商業全行業公私合營的高潮，放在各級商業部門面前的任務，是認真的加強對於這個運動的領導。我們必須一方面適應羣眾的要求，放手地發動羣眾，把他們組成公私合營商店、合作商店或合作小組，另一方面務必做到在這個運動中盡量避免可能的紊亂和損失，不要因此而妨礙公私合營企業和組織起來了的小商小販的經營積極性。各地商業行政部門必須認真研究和掌握這個政策界限。



“人民日報”社論

在高潮的最前面

(一九五六年一月十六日)

昨天，北京市各界 20 多万人在天安門廣場舉行慶祝社會主義改造勝利聯歡大會。在全國社會主義改造的高潮中，光榮的首都郊區的農民、首都的手工業者和工商業者，在工人階級的領導下，起了積極的帶頭作用，走在高潮的最前面。我們熱烈地向他們致賀。

北京市的社會主義改造工作能夠以這樣空前的速度、壯闊的規模、健康的步伐前進，說明了我們的黨和政府對農業、手工業和資本主義工商業實行社會主義改造的政策不但完全符合於我國的具體條件，符合於廣大農民、手工業者和私營工商業者的普遍要求，而且經過幾年來的實施，已經在各方面打下了鞏固的基礎，現在已經到了“水到渠成、瓜熟蒂落”的時候了。在農業方面，北京郊區的農民在去年已經全部參加了初級農業生產合作社，牲口、農具已經公有化，老社的生產發展了，社員的收入增加了，土地分紅的比例逐漸降低，農民的社會主義覺悟日益提高，大家認識到初級社限制了生產力的繼續發展，非前進一步不可了。4 年來在郊區建立的 77 個高級社所表現的優越性，也成為引導農民向高級社前進的巨大力

量。在這種情況下，初級社向高級社的轉變，就成為自然的趨勢了。在手工業方面，到1955年底，北京市已有36%以上的手工業者組織了400多個合作社，加上參加初級互助合作組織的就佔47%以上。各區都成立了手工業勞動者協會，不僅取得了辦社的經驗，還培養了大批的積極分子，經過短期訓練，他們就成為建社的骨幹。特別是在去年，中共北京市委加強了對手工業合作化的領導，各區都集中力量對手工業生產組織進行系統的整頓以後，大大提高了廣大社（組）員和個體手工業勞動者的思想覺悟和生產積極性。許多手工業生產合作社都表現了組織起來的優越性。這就給今年在全市手工業中實行社會主義合作化打下了有利的基礎。在資本主義工商業的社會主義改造方面，北京市的資本主義工商業絕大部分是中、小型的工廠和商店，在過去幾年內，資本主義工商業已經基本上採取了國家資本主義的各種形式。資本家的政治覺悟也不斷提高，他們認識到只有積極接受社會主義改造，才是唯一的光明前途。特別是在毛主席對工商界的指示和中華全國工商業聯合會執行委員會第二次會議的精神傳達以後，工商界進一步認識到自己的前途必須和國家的前途結合起來，才能够掌握自己的命運。因此，他們決心走社會主義的道路，紛紛申請公私合營。這就給全市按行業全部實行公私合營創造了有利的條件。

北京的經驗對於全國其他各大城市的社會主義改造工作是有示範作用的。全國各地也應該根據具體情況把社會主義的規劃放在最積極最可靠的基礎上，徹底克服保守主義的傾向，充分運用已有的可能條件，使領導趕到羣眾的前面，去領導羣眾運動的高潮。

最近幾個月來，全國各地都掀起了社會主義改造的高潮。

在農業方面，河北省准备在今年春耕以前建成 15,000 个高級農業生產合作社，現在已有 24 个縣实现完全社会主义的合作化。遼寧省已有半數以上的農戶参加了高級社，河南、浙江等地也正在大量建立高級社。我國廣大農村在社会主义道路上前進的速度真是一日千里。資本主义工商業的改造速度也大大加快了。繼北京市資本主义工商業全部公私合营之后，天津和西安兩市的資本主义工商業也全部公私合营了；在我國資本主义工商業最集中的上海市，私营的工商業也將在最近全部实行公私合营。全國各地手工業的社会主义改造工作，也都相应地加快了速度。

为了更好地領導各地普遍展開的社会主义改造运动的高潮，按照北京市的經驗和其他城市已有的經驗，首先要在領導思想上樹立一种明確的觀念，这就是必須尽量支持和滿足羣众走社会主义道路的積極性和迫切要求，并且使各方面的組織工作尽量赶上形势發展的需要，不被老一套工作方法束縛住自己。中共北京市委抓住了工商業迫切要求实行公私合营的有利時機，及時地改变了原來的工作规划，把实行全行業公私合营的工作分三个步驟來進行：第一步是批准公私合营，生產經營照舊，从業人員一律不動；第二步是依靠工人、店員和資本家的羣策羣力，進行清產核資；第三步是進行經濟改組和調整商業網的工作。对于合营工作的領導，採取按行業规划，由市委統一領導的方法。这样做的好处是快而不乱。資本家对于政府能够及時批准他們的企業实行公私合营，情緒十分高漲。在農業和手工業方面採取又快又好的办法同样受到熱烈歡迎。为了適應廣大手工業者的迫切願望，北京市改变了原來以區为單位按行業分期、分批、分片改造的办法，採用了以全市按行業全部組織起來的办法，由于掌握了手工業生產比

較集中、工具比較簡單、組織高級社也比較容易等特點，在這次大規模組織生產合作社的時候，絕大部分一開始就組織了高級的手工業生產合作社，或者在原有合作社的基礎上加以擴大，大大加快了改造的速度。北京市郊區勝利建成農業生產合作社高級社的事實，也雄辯地說明了初級社轉為高級社，並不像有些人想像的那麼困難。只要具備社員自願，有較強的領導骨幹，並且在轉為高級社以後 90% 以上的社員都能增加收入等條件，就可以建立高級社。抓緊領導、搞好生產，在一般情況下，初級社辦了二、三年，就可以具備這樣的條件，有些新建立的初級社，在老社的影響和帶動下，只要辦了一個時期，社員的覺悟更進一步提高了，就可以轉為高級社。

在社會主義改造運動的高潮中，必須相信羣眾和依靠羣眾。北京市的經驗證明，依靠職工，並且充分利用資本家的積極性，對於加快對私營工商業的社會主義改造的工作有很大意義。例如清產核資是十分複雜的工作，北京市進行這個工作主要是由資本家自報、自評，職工監督，行業工作委員會（由專業公司、同業公會、職工代表三方組成）批准。因此，在清產核資中，資本家都積極地爭取為社會主義立功，緊張愉快地參加工作。很多資本家還拿出賬外資財，投入企業。僅僅三、四天的時間，清產核資工作就完成了，並且基本上達到了實事求是、公平合理的要求，這就使政府和業務部門能夠騰出手來，集中力量去進行經濟改組和調整商業網等工作。

我們熱烈地向首都郊區的農民，首都的手工業者和私營工商業者致賀，祝賀他們在社會主義改造的道路上踏進了新的階段。我們也預祝全國各地的農民、手工業者和私營工商業者更快地在社會主義改造的事業中得到偉大的成就。

“大公報”社論

有計劃、有準備地領導私營工商業 進行全行業公私合營

(一九五五年十二月十一日)

中華人民共和國自立國之初即已確定了對資本主義工商業採取和平改造的方針。這就是：國家通過國家行政機關的管理、國營經濟的領導和工人羣眾的監督，利用資本主義工商業的有利國計民生的積極作用，限制它們的不利於國計民生的消極作用，鼓勵和指導它們轉變為不同形式的國家資本主義經濟，逐步以全民所有制代替資本家所有制。六年來，大量的私營工商業轉變為不同形式的國家資本主義經濟。在工業方面，今年上半年根據二十二個省的統計，加工訂貨產值已經佔私營工業總產值百分之七十八點八；公私合營的一千九百多戶的產值已經佔私營工業總產值百分之三十五以上。在商業方面，私營批發商業絕大部分已為社會主義商業所代替；私營零售商業中，經營社會主義商業已經掌握貨源的主要行業，基本上已納入國家資本主義軌道。這種情況，是適應了我國國民經濟迅速恢復和開始計劃經濟的要求的。

我國發展國民經濟的第一個五年計劃已經實行了將近三年，社會主義工商業每年都有巨大的發展。客觀形勢對社會主

义工商業对于整个社会工商業的計劃領導的要求越來越高，也就是說，社会主义經濟对不断提高整个社会的生產力，特別是要設法提高非社会主义經濟的生產力，已成为一个急待解決的問題。同時，社会主义經濟对加強整个國民經濟有計劃發展，特別是使非社会主义經濟能更有計劃地發展，也已成为急待解決的問題。目前，全國半社会主义的農業合作化已經進入了高潮，農業的生產力將會出現較前更为迅速的提高，農業的全面規劃和國民經濟有計劃發展的規律在農業中的作用也將日益擴大。在这样的新形勢下，資本主义工商業的進一步改造就成为当前國民經濟向前發展所必須立即解決的問題。農業合作化的高潮，將帶來許多新的需要：需要工業生產更多有利于農業生產發展的設備；需要工業提高生產力以適應糧食、工業原料等增產的新情況；需要工業增加消費品以適應農民購買力較前更迅速地增長的需要；需要商業進一步為生產為消費者服務，不斷地擴大城市和鄉村之間、全國各地區之間和國民經濟各部門之間的商品流通，以鞏固工農聯盟。社会主义工商業在適應這些要求上固然還可能有若干缺點，但社会主义工商業的本質使它們具备了能够逐步克服這些缺點的力量。而資本主义工商業則完全兩樣，它們的唯利是圖的本質、資本主义的生產關係和它們接受改造的形式，使它們難以甚至無法適應上述的要求。為了適應社會生產力的向前發展和為了適應我國現階段國民經濟的有計劃發展的迫切需要，我國資本主义工商業的社会主义改造，必須在過去幾年工作的基礎上，開始走上以高級形式的國家資本主义經濟為主的，亦即多數行業在各地分別地分批分期實行全部公私合營的新的發展階段。

近來，上海的棉紡、毛紡、捲烟、搪瓷等工業，北京面粉、電

机、制藥工業和北京、上海、南京棉布商業等都實行了全行業公私合營。這是國家對資本主義工商業安排和改造的必然結果。今年年初，國家在各地對各行各業私營工商業採取了統籌兼顧、全業一起安排改造的方針，安排了工業生產，安排了商業經營，使得大多數行業，大多數工商戶都得到正常的生產和經營。這完全是必要的、正確的。沒有全行業在生產任務上和分配營業額上的統籌安排，私營工商業的困難更大。但由於私營工商業的分散和經營管理方法的落后，設備條件的參差，生產制度的混亂和地區分布的不合理等等，如果單從分配生產任務或分配營業額上來安排它們，而不結合生產改組和經濟改組，就很難得到應有的效果。在工業方面，由於生產設備、技術的不一，同樣的生產任務給規模小的和落后的工廠，它還是無法維持，而另一方面，它卻生產出不符合國家和市場需要的產品，不是造成國家的積壓就是滿足不了國內外市場的需要。這些為數眾多的中小的落后的私營工業，如不經過改組改造，就無法提高它們的生產技術和改進它們的經營管理。在商業方面，也有類似情況，在同一個城市內，行業和行業之間、大戶和小戶之間、這一個區和那一個區之間不平衡的矛盾，也不是單單採用分配適當營業額的辦法就能解決的。國家為了統籌安排，並在安排基礎上按照國家的計劃來提高工業的生產力和擴大商品的流通，不得不在全行業統籌安排的基礎上對全行業以至兩個以上行業一起進行生產改組、經濟改組和商業網調整。實行行業的生產改組、經濟改組和商業網調整的方式有二：資本主義的方式是大企業併吞小企業，亦即“大魚吃小魚，小魚吃蝦米”的辦法，這種辦法是我們不能採取的；另一方式就是在國家對整個社會的工商業全面規劃、對私營工商業改造全面規劃和採取統籌兼顧的方針

下，採取以大帶小、以先進帶落后的改組改造辦法。這是社會主義的辦法，是有利於國家和人民的，有利於生產的發展和商品流通的擴大的，同時也是有利於整個私營工商業者的辦法。但這種改組改造的辦法如果只在私私之間進行醞釀，是難以做到甚至無法做到的。只有在社會主義經濟參加和領導下，這些改組改造才有徹底實現的可能。這就是為什麼私營行業全行業的改組改造需要實行全部公私合營的主要原因。以私營工業來說，我國私營工業是在半殖民地半封建社會中發展起來的，分布極不合理。如果要按照國民經濟按比例發展的要求在全國各地區合理分配社會的生產，那就需要進行較大規模的併廠、遷廠，這不僅中小廠無力辦到，就是大廠也有困難。只有在社會主義經濟參加和領導的全業公私合營的條件下，遷廠才有可能，調整全國同一行業工業的合理分布問題才能得到逐步解決。

全行業公私合營是現在對資本主義工商業進行改造的新形式，也是將資本家所有制過渡到全民所有制的基本形式。這種改造形式比較工業上的加工訂貨、商業上的經銷代銷以及個別工商戶的公私合營至少有下列四點好處：（一）企業的生產關係發生變化，社會主義成分在企業內部居于領導地位，可以逐步按照社會主義原則和辦法來逐步改造合營企業的經營管理，社會主義的基本經濟規律，國民經濟有計劃發展的規律得到更廣闊的作用場所，為利潤而生產的資本主義經營方法逐漸失去活動的地盤。改造了的、新的生產關係是能夠適應生產力發展的要求的。（二）工人勞動積極性將有進一步的提高。國營專業公司和職工羣眾結合在一起，居于領導地位和掌握了企業的領導權，職工羣眾了解到他們的勞動果實，除了給資本家適當的固定股息以外，將為國家和工人階級所有，對企

業的主人翁態度得以樹立和不斷增強，勞動積極性就日益提高。這一來，社會主義的勞動生產率的不斷增長的規律在企業中將得到充分發揮作用的机会。(三)全行業公私合營的改造形式更有利于國家貫徹對私營工商業的全面規劃和統籌安排的方針，國家可以對各企業的勞動力和生產資料統籌考慮，統一調配，合理使用。特別在對私股推行定息以後，國家可以按照國民經濟有計劃發展的需要，在廠和廠之間、行業和行業之間、地區和地區之間進行勞動力和生產資料(主要是生產工具)的調整和改組，也可以充分發揮以大帶小、以先進帶落后的作用，使各企業生產、經營的技術水平不斷提高，從而提高生產力，降低生產成本，節約原材料，更合理地發揮其他生產資料的作用。(四)全行業實行公私合營和推行定息以後，資本家和企業的關係也發生了變化，企業不再為資本家追求利潤而生產和經營，而只給資本家固定的股息，資本家和資方代理人將較普遍地、更直接地得到教育和思想改造的條件和机会，使他們更能從實際工作中体会到剝削工人是沒有前途的，同時使他們為將來真正放棄對工人的剝削、以勞動為生、把自己改造成為自食其力的勞動者，樹立了基礎。這一形式同時也能使資產階級中的進步核心分子有更有利的條件來發揮他們的作用和影響，有利于推動整個資本主義工商業接受社會主義的改造。從上面四點主要的好處可以看出，全行業公私合營較之個別的公私合營是更高級的國家資本主義形式，因而，它在對資本主義工商業實行社會主義改造，亦即對逐步消滅剝削、改變資本家生產資料所有制的過程中，是一項具有決定意義的重大步驟。

實行全行業公私合營是要在統籌安排的基礎上，根據發展生產的需要和擴大商品流通的要求，結合企業改組的可能

和条件，有准备有步骤地实事求是地進行改組、合併和合營。改組的方式也是多种多样的，一般的作法是以大帶小，以先進帶落后。有的存在相互协作依存關係、生產設備上可以取長補短或是在工序上銜接的，可以進行合併；有的適宜改為大工厂或大合營商店的附屬車間或加工場的，可以併為大企業的附屬單位；有的在國營經濟領導下實行聯產、聯營；對少數過于落后、沒有改造条件的工厂和商業網設置不適宜且設備過于簡陋的商店，加以淘汰，把人員和尚可利用的設備安置或併入其他厂店里去；也有採取根據所要改變生產品種或經營品種而進行合併調整的；也有些在必要和可能条件下遷移到別的地方去的，等等。不論哪種改組方式，都是為了提高生產力，使生產合乎國民經濟發展的需要，使人員獲得合理的安置。全行業公私合營還要根據各地、各行業、各系統、各企業的不同情況，有步驟、有秩序地採取不同方式進行。如果一個行業的全部企業都具備公私合營的条件，而且都要求合營，那就可以採取全部公私合營的辦法。如果行業中大部分具備了条件和要求合營時，在不影響對未參加合營的企業的安排情況下，可以對這大部分企業進行公私合營；對少數或個別企業暫不要求參加的，可讓它們看一個時期。有些地區某些行業只有一個工厂，或具有其他特殊情況的，也可以實行個別公私合營。實行公私合營時，也可以在一個行業中按生產系統和經營系統進行合營，在商業上有的可以包括兩個甚至兩個以上自然行業的全部公私合營，有的可按整個集中性的交易市場全部商店進行全部公私合營。隨着對全行業公私合營工作的進展，將可能出現更多的方式方法。

對於全行業實行公私合營，工商界的進步核心分子是會擁護的；大多數資本家，也會逐步了解從加工訂貨、經銷代銷

過渡到全行業公私合營是我國現階段國民經濟有計劃發展所迫切需要的，也是符合國家和人民的利益的；但可以肯定地估計，也會有一部分資本家有猶疑、顧慮、思想抵觸，以至有用行動抗拒的。因此，加強對資本家的教育是極其重要的，必須耐心地進行啓發教育，減少他們的猶疑、顧慮。對那些乘機抽逃資金、安插私人乃至破壞設備、破壞生產等抗拒行為，應該加以適當的批評以至必要的嚴肅處理。應該教育資本家學會掌握自己的命運，學會從國家的利益和前途出發來對待問題，學會從全局觀點而不是從局部觀點和單純個人利益出發來對待問題，積極地參加或協助全行業公私合營的順利實行，這是他們願意對國家作出貢獻的重要表示。

必須認識，全行業公私合營是一項極其複雜而細緻的工作，是將私營企業從私有制改變成為公私共有制的工作，是在合營基礎上對資本主義工商業進行全面經濟改組改造的工作。因此，在進行全行業公私合營以前，必須做好各項思想準備和組織準備工作，特別要充分發揮工商界進步核心分子的作用，充分發揮工商聯、民主建國會和同業公會等組織的積極作用，來協助國家做好對資本家的思想教育工作和部分的組織工作。各地國營專業公司在當地中國共產黨黨委和行政部門的領導下，進行全面規劃，有步驟、有秩序、分批分期地進行，避免一切可能發生的錯誤和損失。同時，還必須對私營企業中的工人店員進行深入的政策思想教育，充分發動並依靠他們，上下結合、步調一致地鼓勵和領導資本主義工商業實行全行業公私合營，把國家對資本主義工商業的社會主義改造工作推前一步！

注意提高公私合營商業的工作質量

商業部付部長 姚依林

對城市資本主義商業的社會主義改造工作，已經進入了一個新階段。在全國各地城市中，到處出現了全行業公私合營的高潮。資本主義商業中的職工同志們，正在歡欣鼓舞地慶祝公私合營和迎接公私合營，許多城市、許多行業的青年職工組織了進行公私合營工作的青年突擊隊。各地的工商聯組織和同業公會，在傳達了全國工商聯會議的決議，學習了毛主席對全國工商界的指示以後，也紛紛提出了要求實行全行業公私合營的申請書。有些進步的商業資本家，還拿出了一部分過去沒有參加商品流通的現金、貴重貨物和房產投入了新組成的公私合營企業。資本主義商業職工中許多積極分子，已經參加了公私合營企業的領導工作；許多商業資本家和資方代理人，也在公私合營企業中擔負了領導職位；各地國營商業的職工，已經有許多人調到了公私合營企業中去工作。以上的情況說明，對城市資本主義商業的社會主義改造，正在大踏步地、迅速地前進。完全可以預計：在全國許多城市中，在不久的將來，對資本主義商業的全行業公私合營，將會基本上完成。就是在上海、天津、廣州等資本主義商業為數很多，行業很複雜的大城市中，對資本主義商業進行社會主義改造的進度，也將較預

定的計劃加快。這種情況，使全國人民和全體商業工作者，無疑的將會感到很大的興奮和鼓舞。

由於目前對城市資本主義商業進行社會主義改造的工作，已經形成了一個廣大的羣眾運動，因此，放在各級商業部門和各專業公司面前的任務，就是要去指導這個運動健康地發展。我們務必要做到一方面使現有的城市資本主義商業能夠有秩序地、按計劃地進行社會主義改造，另一方面使這些新組成的公私合營商業，能夠很好地擔負對居民供應的任務，不僅不應當比過去做得壞些，而且應當比過去做得更好。只有使新組成的公私合營商業在供應居民方面，比過去做得更好，才能夠向全國人民說明社會主義經濟的優越性，使大家信服國家資本主義性質的公私合營商業，比起資本主義商業來，能夠更好地為滿足人民的需要服務。

為了實現以上的任務，在對資本主義商業進行社會主義改造的時候，必須特別注意做到質和量並重。質和量並重的標誌是什麼呢？首先應當做到已經經過改造的企業，不僅不應該減少商品的品種花色，而且應該增加商品的品種花色，特別是過去由資本主義商店自己去採購的零星商品，公私合營商店也必須同樣去繼續採購，並想盡一切方法使我們採購的商品，合乎廣大消費者的需要。其次，已經經過改造的企業，不僅不應該降低對消費者服務的質量，而且應該提高對消費者服務的質量。應當使每一個營業員，都能夠採取耐心的、和藹的態度去對待顧客，主動地向顧客介紹商品，忠實地向顧客說明商品的優點與缺點，盡一切努力去滿足顧客的要求。第三，實行了公私合營的飲食業和各種加工企業，不僅不應當降低它所生產的商品質量，而且應當提高它所生產的商品的質量。使顧客在公私合營的飲食業里，能吃到比過去更好的飯菜，使公私

合營的加工企業，能生產比過去更好的糕點、糖菓、肉制品和蔬菜制品。只有完滿地實現了以上的要求，才能算是真正地做好了公私合營工作，才能使廣大消費者對公私合營商業感到滿意，這是當前各級商業部門和各專業公司必須十分注意的事情。

要做到質與量並重，首要的事情是向全體職工反覆說明增加商品品種花色和提高服務質量的重要性，使大家充分認識到這是社會主義商業為人民需要服務的根本問題，同時也是完成銷售計劃和擴大商品流通的一個重要關鍵。任何一個商業企業，如果在公私合營以後，不能做到增加商品品種花色和提高服務質量，就沒有盡到它對人民應盡的責任，就應當認真地研究改進。要注意指導公私合營商業的全體職工，在增加商品品種花色和提高服務質量方面，大大提高社會主義的勞動積極性。其次，每一個公私合營商店、每一個公私合營的加工企業，應當指定一個副經理專門管理增加商品品種花色和提高服務質量的問題，並負責調查研究人民的需要。在公私合營商店中，有不少做了長期商業工作的老店員、老工人、和有長期業務經驗的資方實職人員和資方代理人，這些人是適宜於擔任這類工作的，他們是商業工作中的熟練的幹部，有些人是專家，應當尊敬他們，學習他們有益的經驗，听取他們有益的意見，使他們有機會貢獻他們的經驗和知識，來改進我們的商業工作。對他們採取不重視或者排斥的態度是錯誤的。各城市的商業局和各專業公司，應當聘請公私合營商業中工作經驗最豐富的老店員、實職資本家、和資方代理人擔任顧問、參事和其他職務，提出問題向他們請教，請他們去檢查國營商店和公私合營商店的工作，提出改進工作的建議。凡是對改進工作提出了有益的意見的人，應當給他們以及時的獎

勵。第三，在公私合營以後，對於商店中原有的制度在一定時期內應當加以保存，不要輕易地去加以改變。因為資本主義商業中雖然有不少制度是不合理的，是應當改變的，但也有不少好制度是應當保留甚至發揚的，我們對於資本主義商業原有制度中好的部分應當批判的加以吸收，而不應不加研究的予以全盤否定。現在全國各城市正在忙於進行全行業合營，還來不及對資本主義商業中原有的制度進行全面的研究，因此就必須採取慎重的態度，不要急於去改變，等到將來研究清楚後，再去加以改變。特別是在飲食業和加工企業中，有許多好的操作方法，應當首先保存下來，然後再去加以改進。

各城市商業局和各專業公司在進行全行業合營的時候，必須指定專門的副局長或副經理研究如何在公私合營商業中增加商品品種花色和改進服務質量的問題，並隨時通過公私合營商業的職工去了解居民的需要。現在正處在運動的高潮，大家的工作都是很忙的，正因為大家都很忙，因此就很容易忽視這一方面，就越有必要指定專人來辦這件事。如果我們能夠做好這件工作，使資本主義商業能夠一方面迅速地進行公私合營，同時又能提高公私合營商業的工作質量，我們就能勝利地全面完成對城市資本主義商業進行社會主義改造的任務。

“大 公 報”社 論(摘要)

对私营商業進一步的社会主义改造必須 做到有利于擴大社会商品流通

(一九五五年十二月三日)

私营商業中全行業公私合營的改造形式,是一种比經銷、代銷和个别公私合營更好的國家資本主义。它是集中化了的,也是監督化了的,同時也是社会主义化了的。在全行業公私合營的条件下,原來的資本家按一定比例分得企業利潤的办法,顯然是不適用了,應該逐步推行定息的办法。实行了全行業公私合營并推行了定息办法的商業,生產關係發生了变化,企業的性質也發生变化。社会主义經濟成分在企業內部進行領導,採用社会主义經營方針,使企業的經營不再是为資本家取得利潤而是为生產为消費者服务。推行了私股定息的办法,職工的勞動果实絕大部分將为國家和工人所有,工人店員的勞動積極性得以不斷發揮。商業網的設置,企業的組織制度都可以按社会主义原則來加以調整、改組、改造。這也就是說,在全行業公私合營的企業里,社会主义基本經濟規律、國民經濟有計劃發展的規律和勞動生產率不斷增長的規律都起着主導的作用。当然,公私合營企業的資本家和資方代理人的資本主义經營思想,不可能一下子就完全改变;因此,在行業

全部公私合营后，資本主义經營思想和社会主义經營思想必然会經常發生矛盾和有反覆的斗争，只有經過嚴肅的、反覆的、系統的斗争，和对資產階級分子進行社会主义教育，才能在全行業公私合营企業中克服資本主义經營思想和作風，才能使社会主义基本經濟規律、國民經濟有計劃發展的規律、勞動生產率不斷增長的規律得到更廣闊的活動場所和在發揮其作用時不受到阻礙。也就是說，在商業的領域內，不斷擴大社会商品總的流通，才具备了更加可靠的基礎。

將資本主义商業全部公私合营并推行定息的办法是为擴大社会商品總的流通建立了更可靠的基礎。許多工作还需結合進行或迅速跟上去，才能在这基礎上將擴大商品流通的可能變成現實。这里，姑且不論工業生產改組改造和社会主义商業內部問題而只着重研究公私合营商店中的若干有關的主要問題。

第一，必須適当地、逐步地擴大國营專業公司領導下的公私合营商店的銷貨計劃。全行業实行公私合营和推行定息以后，公私零售比重的意义和作用已發生变化，合营商店私股所得股息既然適當固定下來，擴大合营商店的銷售計劃將不会發生把國家應得的合理的積累轉化為資本家的利潤的問題。因此，通過適当地、逐步地擴大公私合营商店的銷貨計劃來進一步發揮合营商店的設備和人力的潛力和作用，是完全可能和必要的了。在这样行業中，國营、合作社营和公私合营零售商店大家都超額完成計劃（除對行業中尙未合营的或其他改造形式的商店作適當的安排外），誰都影响不了誰的。

第二，必須在全面規劃下進行商業網的逐步調整。舊的私營商業網是在資本主义自由市場你死我活的條件下產生，并適應這一條件而發展起來的。國营專業公司，應該按照商

品性能、市場变化和消費者的需要等條件，連同社會主義零售商店在內，作出對全市這一行業商業網設置的全面規劃，然後按照這個規劃有步驟有秩序地調整，特別是對合營商店的調整，要在有利於擴大社會商品總的流通的前提下，逐步改變現有商業網的不合理狀態，做到儘可能便利消費者的購買。

第三，國營商業應該設法做到使合營商店所經營的品種花色不僅不應該減少，而且應該增加，特別是過去它們經營的零星商品。有些地方有些合營商店在公私合營以後，商品的品種減少了和花色簡化了，這種現象是很不好的，這是會妨礙擴大社會商品總的流通的。領導這些合營商店的國營專業公司，必須積極設法保證做到這一點；因為如有若干不甚適宜的規定或制度的限制，會使公私合營商店無能為力。國營公司如不積極在各方面設法，就難以保證合營商店不會出現這種情況。

第四，國營專業公司必須認真地發動合營商店職工和教育資本家去不斷提高對消費者服務質量（這自然包括服務態度等），不要認為經過了公私合營，職工和資本家一時飽滿或相當飽滿的情緒不經過經常不斷的教育和幫助就會自發地日益提高。必須認識：消費者對公私合營商店的服務質量的要求是比對這些商店在未合營前的要求高得多，並且會繼續提高的。只有不斷設法發揮他們的積極性和發揚其原有的經驗和技術，只有不斷設法提高合營商店對消費者服務的質量，才能有利於擴大社會商品總的流通的。

適時地、合理地解決薪金工資問題、福利問題和資方實職人員的工作崗位問題，實行切实可行的必要的獎懲制度和其他的經營管理制度是鞏固合營商店從業人員工作情緒和積極性的物質條件。必須認識：政治教育和經濟基礎是不可分割

和不能偏廢的兩面，只強調一面是不易得到應有的效果的。

一年來對私營零售商業的社會主義改造工作說明，對私營商業改造的形式必須適應改造資本主義商業和適應不斷擴大社會商品總的流通的要求，使我們商業為生產為消費者服務的方針能更好地貫徹！

國務院關於目前私營工商業和手工業 的社会主义改造中若干事項的決定

(一九五六年二月八日國務院全體會議第二十四次會議通過)

為了滿足廣大私營企業的工人、店員、工程技術人員、手工業者和工商業者加速社会主义改造的熱烈願望，从今年一月起，許多城市的人民委員會對於私營工商業和手工業的社会主义改造工作，已經不是分期分批進行，而是採取了一次批准私營工商業全業公私合營和手工業全業合作化的辦法。這種辦法，在有了準備工作的地方是可以採用的，因而也是正確的。但是，因為在批准合營和合作化之後，時間太短，私營工商企業和個體手工業的數量又大，有關供產銷的安排和企業改造等各項工作還來不及進行，因此在工商業和手工業某些方面，就出現了一些供、產、銷脫節的現象。例如，有些手工業戶因為等待生產合作社的統一經營，就不接受商店的零散定貨了，有些新的公私合營工廠因為等待重新安排生產，工廠和工廠之間原有的生產協作關係中斷了，原來存在於工業、手工業、商業之間的賒銷關係也停止了，因而形成一時供、產、銷脫節的現象。在這個期間，某些國營商業、國家銀行和稅務機關採取了若干不恰當的做法，也給予生產經營一些不好的影響。例如：要求新的合營企業和手工業合作組織執行一些暫時還不適合的管理制度和表報制度，這樣就打亂了那些新的合營企業和合作組織原有的比較好的經營習慣；某些國營商業的



專業公司錯誤地縮短合營商業的營業時間，就使顧客感覺不如从前方便了；由于对保持原有好的花色品种沒有采取切实的有效的办法，手工業方面減少產品品种的現象和商業方面減少經營品种的現象也發生了。所有這些現象，虽然还只是个别的，但是都不利于生產經營，都不利于國家和人民。为了改变這些現象，为了使我們有充分時間去逐行逐業地順利地完成社会主义的改造工作，國務院决定：

一、私营工商企業从批准公私合營到完成改造，需要相当時間，因此在批准合營以后，一般在六个月左右的時間內，仍然應該按照原有的生產經營制度或習慣進行生產經營。企業的生產經營和財務工作等，仍旧由原企業主繼續負責，企業原有人員原來担負的职务也一般的不要变动。原企業主應該以对國家高度的責任心來管好企業，專業公司派出的工作組應該積極协助原企業主做好生產經營工作。

二、企業原有的經營制度和服务制度，例如進貨銷貨办法、會計賬务、除銷暫欠、工作時間、工資制度等等，一般在半年以內照旧不变。

三、企業原有的供銷关系要繼續保持，原來向那里進貨銷貨的，仍旧向那里進貨銷貨；進貨銷貨的双方，必須密切合作。原來出口的手工藝品，必須繼續出口，手工藝品所需要的國外原料，必須尽可能地繼續進口。

四、各企業之間原有的协作关系，例如：加工、修理、供应配件、零件等等，必須繼續保持，不得随意变动。

五、对于为数極大、分布極廣的小商店，如果他們要求公私合營，政府可以批准他們的要求。但是，这些小商店的經營方式，仍然應該繼續保持目前的代銷、代購、經銷和自营的办法。將來这些小商店的代銷、代購的經營比重是会逐漸增加

的，但是他們仍然可以自己經營一部分國營商業和合作社商業所沒有的商品。國營商業和合作社商業對於這種小商店，不論他們是已經合營的或者是尚未合營的，都應該按照全行業統籌的原則，安排他們的營業。各地在改造座商期間，對攤販和肩挑小販如果還來不及進行組織和改造，就應該暫緩進行這項工作。為了適應人民需要，對於大部分肩挑小販現在的經營方式需要長期保留，不要採取把同類肩挑小販都組成爲統一資金的合作經營方式。今後對許多行業的肩挑小販進行組織和改造的時候，應當採取一種簡便的形式，例如可以採取要他們到合作社或者國營企業的某一部門進行簡單登記的辦法。

六、參加合作社的個體手工業戶，必須保持他們原有的供銷關係，一般應該在一定的時間內暫時在原地生產，不要過早過急地集中生產和統一經營。手工業中的某些分散、零星的修理業和服務業，應該長期保留他們原有的便利羣衆、關心質量的優點。某些具有優良歷史傳統的特殊工藝，必須加以保護。某些適合於個體經營而本人又不願參加合作社的手工業戶，應該維持他們原有的單獨經營方式。

七、私營工商業和手工業在社會主義改造中，都必須保持產品質量和經營品種，對於已經降低了質量的產品和已經減少經營的品種，必須迅速恢復。所有合營的工廠商店和手工業合作組織，都必須指定經理或一位副經理專管產品質量和經營品種的工作，保證不降低質量，不減少花色品種。

八、各地國營工業、商業部門應該迅速籌備建立各行各業的專業公司，尚未建立的應該首先成立籌備組織，已經建立的，應該加以充實，以便使社會主義改造工作和業務工作有分工管理的機關。

各地應該根據上述各項規定的原則，結合當地情況，對各行各業定出安排和改組的具體措施。對於某些行業中存在的突出不合理的情況和困難問題，為了便於生產經營，應該及時加以調整解決。凡是已經有了充分準備，已經作了詳細研究並且提出了統盤改組規劃的行業，經過省（自治區）市領導機關的批准，就可進行改組。但在改組規劃中，對於資本主義工商業的生產技術和管理辦法，必須進行全面分析，對於其中不合理的部分，應該逐步加以改革；對於其中合理的部分，應該在合營企業和國營企業中充分加以運用。我們應當將資本主義工商業、手工業的生產技術和管理辦法中有用的東西，看成是民族遺產，把它保留下來，決不應該不加分析地全盤否定。

以上各項，各地必須立即堅決執行，应当向政府工作人員、廣大工人、店員、工程技術人員、手工業者和工商業者進行廣泛的解釋，動員他們同心協力做好企業的生產經營工作，圓滿地完成私營工商業和手工業的社會主義改造。

一九五六年二月八日

國務院關於在公私合營企業中 推行定息辦法的規定

(1956年2月8日國務院全體會議第二十四次會議通過)

為了適應私營企業實行全行業公私合營的新情況和進一步進行社會主義改造的需要，對公私合營企業的私股推行定息辦法，是必要的和適當的。現在把推行定息的辦法的幾個主要問題作如下的規定：

一、定息，就是企業在公私合營時期，不論盈虧，依據息率，按季付給私股股東以股息。

二、對全國公私合營企業私股實行定息的息率，規定為年息1厘到6厘。

三、根據國計民生的需要和各行業、企業的具体情况，在前條規定的息率幅度內，地區之間、行業之間，可以定出不同的息率，也可以定出同一的息率。同一地區的行業內部可以定出同一的息率，如果確有必要，也可以定出幾個不同的息率。

國務院業務主管部門認為對某些行業有規定全國統一的息率的需要和條件的時候，經過公私雙方協商，可以提出方案報請國務院審核決定。

四、省、自治區、直轄市的公私合營企業定息的工作，應該分別在省、自治區、直轄市的人民委員會的統一領導下進行。公私合營企業實行定息的時候，應該由公私雙方在當地

業務主管機關、工商行政機關的領導下，按行業進行協商，提出對本行業定息的意見，報請省、自治區、直轄市人民委員會核報國務院主管部門審核決定。

五、個別公私合營企業，如果情況特殊，息率需要高於6厘的，由省、自治區、直轄市人民委員會核報國務院批准。

六、暫不實行定息的公私合營企業，可以按照1954年9月政務院“公私合營工業企業暫行條例”所規定的盈餘分配原則或者按照慣例分配股息。

國務院關於私營企業實行公私合營的時候 對財產清理估價幾項主要問題的規定

(1956年2月8日國務院全體會議第二十四次會議通過)

私營企業實行公私合營的時候，應當根據公平合理、實事求是的原則，對企業的實有財產進行清理估價，確定私方的股額。現在將財產清理估價中幾項主要問題的处理，作如下的規定：

(一)對機器、設備，按照新舊程度，參照國營工業部門的出售價格進行估價；如果原來是向國營商業部門買進的，可以參照國營商業部門的牌價進行估價；如果沒有上述價格，由公私雙方協商估價。

機器設備的新舊程度，可以用“重新鑒定的尚可使用年限加實際已使用年限等於全部耐用年限”的算法來計算；如果不適於採用上述的算法，也可以由公私雙方協商估算。

(二)對房屋、其他建築物和可資利用的鋪面裝修設備，按照它的新舊程度，參照當地房地產管理機關的估價標準進行估價；如果沒有上述價格，由公私雙方協商估價。土地也應該進行適當的估價。

(三)對企業使用的礦藏，不予估價；對開發礦藏可資利用的設備，應予估價。

(四)對工具、生產經營用的器具，一般按照它的新舊程度，參照國營商業部門的牌價或者市價進行估價；如果沒有上

述价格,由公私双方协商估价。

(五)对成品,一般参照国营企业收购价格减去应付税款进行估价;对在制品,一般参照国营企业收购成品价格减去应付税款,再按照完工程度进行适当的估价;如果没有国营企业收购价格,由公私双方协商估价。对质量低劣或者滞销的成品、在制品,参照上述办法酌打折扣进行估价。

对原材料、机物料等,一般参照国营工业部门的出售价格进行估价;如果原来是向国营商业部门买进的,可以参照国营商业部门的牌价进行估价;如果没有上述价格,由公私双方协商估价。

对商业企业的商品,一般按照国营商业部门的批发价格进行估价;如果没有该项批发价格,由公私双方协商估价。对质量低劣或者滞销的应该降价出售的商品,由公私双方协商酌打折扣进行估价。

(六)对企业的呆滞物资,由公私双方协商,酌打折扣,作价入股。

(七)对企业原有的公积金,一般转为私股股份;如果企业原有一部分公股,应该按原来的公私股份的比例,转作公私双方的股份。如果企业原有的职工集体福利设施较差,可以从公积金中提取适当的部分,作为公私合营企业的职工集体福利基金。

(八)对原由企业资本项下支出的职工集体福利设备,应该估价作为私股股份;如果企业原有一部分公股,应该按照原来的公私股份的比例,转作公私双方的股份。对原由奖金举办的职工集体福利设备和由企业盈余项下提取的职工福利基金等举办的职工集体福利设备,应该转为公私合营企业所有,不作为私股股份。

(九)对家、店(厂)不分的企業中，屬於生產、經營專用的生產資料，應該清理估价，作为私股股份；屬於家庭專用的生活資料，應該归原業主所有。对生產、經營和家庭使用难以划分的財產，例如房屋、家具等，可以由原業主提出意見，在照顧原業主家庭正当需要的原則下协商处理。

(十)企業实行公私合营的时候，如果需要迁移、合并，應該按照迁移、合并以前的情况，对企業的机器、設備、房屋、土地和其他建筑物，予以估价。迁移、合并的費用，由公私合营企業負担。

(十一)根据 1950 年 12 月政务院財政經濟委员会“私营企業重估財產調整資本办法”進行过重估財產的企業，重估結果比較合理的，經公私双方协商，可以作为估价的基础；同时根据資產折旧和其他变动的情况，作适当的調整。

(十二)在本規定公布以前，已經進行过財產清理估价的公私合营企業，对原來清理估价的結果，不應該变更。

公私合营企業对私股的待处理財產，應該尽可能加以清理，作价入股。

(十三)为使私方在公私合营后安心工作和接受改造，对企業原有的債務关系、財產关系和其他有关問題，需要尽可能在財產清理估价的时候清理了結。

“人民日報”社論

不要輕易改變原有的生產和經營制度

(一九五六年二月十一日)

國務院“關於目前私營工商業和手工業的社會主義改造中若干事項的決定”，規定私營工商業在批准公私合營以後，一般應在半年左右時間內，照舊生產經營，以便在有充分準備，經過仔細考察研究、統籌規劃的條件下，妥善地逐行逐業進行必要的經濟改組、企業改造等工作。對手工業的社會主義改造，同樣規定在實行合作化以後，也要有一定的時間，暫時照舊生產和經營，以便經過仔細研究和規劃以後，再妥善地進行改組和改造工作。國務院的這個決定，是完全必要的、適時的，各地應該按照當地的不同情況認真貫徹執行。

我國的私營工商業和手工業的社會主義改造運動，從今年1月份以來，波瀾壯闊，突飛猛進。截至1月27日止，全國已有118個大中城市和193個縣的私營工商業全部被批准實行公私合營，這些地區的手工業也全部被批准實行合作化。運動的發展基本上是健康的。但是，批准私營工商業實行全行業的公私合營和批准手工業全部實行合作化，並不等於社會主義改造工作已經完成，而只是進一步深入改造的開始。私營工商業被批准公私合營以後，還有清產核資、經濟改組、企業改造、生產安排和人事安排等等一系列的工作要繼續進行。

个体手工业全部实行合作化以后，也还需要根据手工业各行各业不同的情况和特点，全面规划，妥善地进行改组和改造工作。这些工作都十分复杂，要完成这些工作，必须有相当的时间。

但是，无论工商企业或手工业，首先都必须努力提高当前的生产和经营的水平。因为国家对于私营工商业和手工业进行社会主义改造的目的，归根到底是为了造成新的更高的劳动生产率和经营水平，以适应我国现阶段国民经济发展的要求，更好地满足我国人民不断增长着的多方面的需要。所以，我们在进行对于私营工商业和手工业的社会主义改造工作中，就必须使新组成的公私合营企业和手工业生产合作社，更好地满足人民的需要，不仅不应当比过去做得差，而且应当比过去做得更好。

为了这个目的，在对私营工商业和手工业进行改造的时候，应该特别注意的是不要轻易地去改变它们原来的生产和运销规律、经营制度和服务制度等等。我们知道，行业是一种自然形成的经济形式，每个行业都有它自己的历史特点，行业中的各个环节又有它内在的联系。前一个时期我们主要是忙于进行全行业公私合营和合作化的工作，还来不及对私营工商业和手工业的行业情况、生产和运销规律、经营制度等进行全面的考察研究，因此我们完全不应当急于改变原有的生产和经营制度；只有等到将来我们对生产技术和管理办法分析研究清楚以后，才能对行业中不合理的部分逐步加以改革。至于某些行业中存在的某些显然不合理的情况和困难问题，为了便利于生产和经营，经过领导机关的批准，当然也应该及时加以调整 and 解决。已经有充分的准备，已经作了详细考察研究，并且提出了统盘改组方案的行业，经过省（自治区）、市

領導機關的批准，也可以進行改組。但是，這些只能是個別的有重點的。總之，經濟改組、調整商業網、企業改造等工作，不能採用羣眾運動的方式予以解決。而必須經過一定時間的考察和研究，進行統盤規劃，做好充分準備，在中央和地方統一領導和安排之下，有計劃有步驟地逐行逐業地進行。只有這樣，才能保證社會主義改造工作繼續健康地向前發展，達到提高生產和經營水平、滿足廣大人民需要的目的。

必須指出，私營工商業和手工業過去在生產經營上，都有它們自己的專長和獨特的一面，有的因為某些產品質量好，或者有獨特的風味，受到人民羣眾的歡迎和愛好；有的因為某些品種規格與眾不同，吸引着一部分顧客。如果在公私合營和合作化以後，不去注意保存它們原來的這些特點和技術，就很容易降低質量和減少品種花色。原來私營工商業和手工業的生產技術和管理辦法，雖然有不少是不合理的，是必須改變的；但也有不少好的，是應當予以保留甚至發揚的。搞社會主義決不是把所有的舊東西全盤否定，而是盡量接受其中好的、對人民有用的部分，使它們適應社會主義的要求。這當然就不是輕易改變原來的制度和辦法所能夠達到目的的。輕易改變原來的制度和辦法只會把事情搞亂。

會不會因為規定在半年左右時間內照舊生產和經營，以致挫傷羣眾的社會主義積極性呢？不，決不會是這樣。我們進行社會主義改造既然是為了提高生產和經營的水平，決不是為了降低生產和經營水平，那末，現在暫時不動，穩一下，創造條件，將來不就可以動得更好嗎？可見這個規定不是消極的而是積極的。應該看到，對原來私營工商業的經濟改組和企業改造等一系列工作必須逐行逐業地進行，不可能一起動手，齊頭並進。半年的時間是不多的，在半年之內做好這些工

作是不算慢的。而目前工業、商業和手工業主營部門的任務，首先是要發動原來在私營工商業企業中的工人、店員、工程技術人員和手工業勞動者努力提高生產，積極改善服務工作的質量，把他們的社會主義積極性迅速引導到搞好當前的生產和經營方面去。

國務院關於私營工商業批准公私合營以後在半年左右時間內照舊生產經營的規定，對工商業者來說，正是表示政府對他們的信任，同時也加重了他們的責任。許多工商業者在企業批准公私合營以後，熱情高漲，努力生產，積極改善經營，這是好現象。但是目前也確實有一些工商業者存在着不同程度的等待和依賴思想，甚至把生產經營放下不管，這種態度應該糾正。工商界人士必須明確認識自己在公私合營企業中的責任，努力改進產品的規格和質量，增加花色品種，提高生產，改善經營，積極協助政府做好經濟改組、企業改造的準備工作。在這些工作的過程中，處處有工商業者貢獻力量的機會。我們號召所有工商業者用搞好當前生產和經營工作的實際行動，繼續爭取為社會主義事業作出更多的貢獻。

“人民日報”社論

做好定息和財產清理工作

(一九五六年二月十四日)

國務院“关于在公私合營企業中推行定息办法的規定”和“关于私營企業实行公私合營的时候对財產清理估价几項主要問題的規定”是國家進一步加強社会主义改造的一項重大措施。

实行定息办法，虽然还意味着要从工人所創造出來的价值中分一部分給資本家，但是，这比起“四馬分肥”的办法又前進了一大步。因为定了息，資本家取得企業的利潤既有了保證，又不至于沒有限制。而定息的最大意义，还在于它可以促進企業按照社会主义的原則進行生產經營。這不僅会使工人的生產積極性大大提高，也为將來公私合營企業改变为全民所有制的企業創造了有利的条件。实行定息办法以后，公私合營企業的私股股東不論企業盈虧都能够按季得到穩定的股息，这也是对投資人很大的方便和照顧。私營工商業者应当正确地体会这种政策的用意，更加積極地接受社会主义改造，努力使自己最后改造成為自食其力的劳动者。

定息办法規定全國息率的幅度为1厘至6厘，这是適合我國私營工商業的具体情况的。我國私營工商業原來的盈虧情况不一样，定息起碼1厘，为的是照顧过去獲利在1厘以下

的甚至經營有虧損的工商戶；最高為6厘，為的是照顧對國計民生作用較大或有特殊技藝和貢獻的利潤高的工商戶。為了照顧各地區、各行業、各企業的具体情况，規定各地區、各行業之間的息率可以相同，也可以不同；同一地區的行業內部可以規定同一的息率，但也可以規定幾個不同的息率。上述的規定都是比較靈活的。認真的執行這些規定，我們就能夠實事求是地作好定息工作，並且使各地區各行業間的息率適當平衡。

對於在解放以後匯款回國投資於國家經營的投資公司的華僑，規定他們投資的利息原則上不同於國內私營工商業。華僑原來在國家經營的投資公司中的投資，仍然應當按照年息8厘的規定發給股息，不作變更。

定息工作是一項相當細致的工作，我們必須進行調查研究，必須同私方進行協商。某些公私合營企業的私方如果還有顧慮或者由於其他原因不能立即實行定息的辦法，也可以暫不定息，仍然按照“四馬分肥”的原則分配企業利潤。在私營工商業的社會主義改造的高潮中實行公私合營的企業，有不少是規模較小的，對於這種企業，如果仍然採用經銷代銷的辦法，那就不應實行定息，可以按照過去的慣例分配企業的利潤。在公私協商過程中，工商界的積極分子應當認真研究本行業、本企業的情況，提出意見，協助政府做好這項工作。各同業公會在這項工作中也要發揮積極作用。

對企業財產的清理估價，是私營企業實行公私合營的一個重要環節。我國為數眾多的大、中、小企業，它們的財產關係是十分複雜的，處理這些複雜的財產關係的時候，對私營企業的生產資料和財產方面的主要問題必須作統一的規定，對其餘的問題應該根據各個地區不同的情況，按照國務院處理

主要問題的精神公平合理、實事求是地加以處理。

為了使資產階級分子在企業已經實行公私合營以後，能夠安心地接受改造和積極地做好生產管理工作，國家對私營企業實行公私合營時的財產處理，採取了“從寬處理”和“盡量了結”的方針。所謂“寬”，就是對財產清理估價有關公私關係方面的問題，如關於機器、設備、房屋、土地的估價和對私營企業公積金的處理，如對於家店（廠）不分的企業的生活資料的處理，和對於可能被合併或被遷移的小企業財產估價等問題的處理，凡是從寬的就都從寬處理。所謂“了”，就是對企業原來的各種債務和財產關係，包括企業原有的債務、呆滯物資和其他財產關係等等，能夠在公私合營的時候了結的，都盡量了結。這種做法不但符合目前資本家和其他工商業者的願望，同時也符合於全國廣大人民的利益。因此，各地黨政領導機關必須在幹部和工人羣眾中，深入解釋黨和國家的這個政策的精神，使他們在清產估價的工作中，能夠掌握這種精神。

“人民日報”社論

在社会主义改造的高潮中 加强对職工的思想教育

(一九五六年一月十七日)

在目前社会主义改造，特别是私营工商業的社会主义改造的高潮中，对于私营工商業的廣大職工的思想教育工作必須大大地加強。原來在私營企業里工作的職工是我國工人階級的重要組成部分，是國家實現对資本主义工商業的社会主义改造的主要依靠。最近北京、天津、上海和其他城市的私營企業職工在社会主义改造的高潮中表現了巨大的積極性，这是非常可喜的現象。事实証明，要充分發揮私營企業職工在全行業公私合營中的作用，關鍵在于必須教育職工懂得國家对資本主义工商業改造的方針政策，明確地認識到他們在这个工作中应当担負的重大責任。

絕大多數私營企業的職工，对于國家改造資本主义工商業的方針政策是熱誠擁護的，特別是最近各地開始实行全行業的公私合營以后，對他們更是一个極大的鼓舞，推動了他們積極地改進生產和經營。在北京市的資本主义工商業全部批准公私合營以后，全市 17,500 多工商戶的職工，在短短的 4 天內就協助資本家基本上完成了合營后的清產核資工作，并

且基本上做到了“生產和合營”兩不誤。但是，由于过去党和工会等組織对私营企業職工、特别是中小企業職工的教育工作还比較薄弱，也还有部分職工对改造資本主义工商業的方針政策缺乏正確的認識，小部分職工还对全行業的公私合營有各种顧慮。因此，加強对私营企業、特别是中小企業職工的政治思想教育，就成了党的基層組織和各地工会等羣众組織的一項迫切的任务。

对于党和國家改造資本主义工商業的政策，还有少數職工抱着怀疑以至抵觸的态度。他們只看見本厂或本店資本家过去的一些違法行为或在这次公私合營中的消極表現，就認為要把他們逐步地改造成自食其力的勞動者，是根本不可能的。党組織和工会等的任务，就在于用具体的事实來教育職工，使他們認識到：这几年來經過党、政府、工会以及民主建國會和工商联等組織的不断教育，我國私营工商業者的政治思想面貌已經有了很大的变化，越來越多的資本家主動地靠攏党和人民政府，願意接受國家的管理和工人羣众的監督，願意接受國家對他們的改造。特别是最近各地工商業者听到了毛澤东主席對他們的指示，學習了全國工商联第一屆執委會第二次會議的文件以后，他們普遍的反映是思想認識提高了，前途方向明確了，因而積極地申請公私合營，推進了資本主义工商業的社会主义改造運動的高潮。上海資本家季慕卿和季震元兄弟兩人開办的百達棉織厂，“五反”時被評为基本守法戶。这次为了迎接全行業的公私合營，他們在召開家庭會議取得全家一致同意之下，決定將私藏多年來的黃金 420 兩賣給國家，兌成人民幣投入企業，并且表示要在今后的工作中好好地改造自己。在北京市的資本主义工商業全部轉變为公私合營的企業以后，也有許多資本家自動地把積存多年的黃金、

白銀、貴重藥材和賬外的房產和金錢投入企業，以表示他們接受改造、走社会主义道路的決心。所有这些都說明，只要各地的黨組織、政府的有關部門和職工羣眾正確地貫徹執行黨的政策，主動積極地給予私營工商業者以教育和幫助，爭取他們中間的絕大多數人和我們一起走到社会主义，是完全可能的。

還有部分私營企業的職工，由于他們所在企業的工資福利較高，或者過慣了自由散漫的生活，就怕公私合營以后降低工資福利，怕勞動紀律嚴格，等等，因而對公私合營不夠積極。這些職工主要是還缺乏工人階級集體主義的思想，只看見個人眼前的一點微小的利益，看不見工人階級集體的和長遠的利益。要解除這些思想顧慮，一方面是要向職工說明，部分私營企業的工資福利過高，而且極不統一，是舊的資本主義企業所遺留下來的，是全國解放后資本家用來買好職工的一種手段。因此，在企業實行公私合營以后，根據有利于生產和經營，加強職工內部的團結和適當照顧職工的生活等原則，對過高過低的工資和極不合理的福利制度逐步地進行適當的調整和改變是完全必要的和正確的。另一方面更重要的是要用事實向職工說明：由于全行業的合營改組具有許多明顯的優越性，因而合營改組后的企業的生產和經營水平一定會得到不斷的提高。而隨着生產和經營的改進和提高，就能使這些企業更好地為國家和人民服務；同時職工的勞動條件也會有所改善，職工的生活福利也會有相應的提高。上海市的于義昌、王長記等四家小型鍛鐵工廠，在合併合營成“公私合營上海機器鍛鐵廠”以后四個多月，產品的數量和質量就比私營時期有了顯著的提高，職工的集體福利和勞動條件也開始有了改善。像這樣的例子還多得很。這些就說明了，那種怕降低

工資和減少福利等顧慮是不應該有的；每個職工都不應當斤斤計較個人暫時的得失，而是應當隨時隨地把國家和人民的集體利益和長遠利益擺在前頭，才是工人階級應有的表現。

為了使私營企業特別是中小私營企業職工的政治思想教育工作的經常地有計劃地進行，關鍵在於加強城市黨委、特別是城市區委的具體領導。過去對私營中小企業職工的教育工作所以比較薄弱，固然同這些企業比較分散，絕大多數的小廠小店沒有黨的組織，工會組織還不夠健全等有關，但更重要的是這個工作缺乏統一的堅強的領導，常常是分散地由黨委宣傳部、工會、青年團等組織的有關部門來進行。這些部門的幹部本來就很少，再加中心工作很多，因而常常把職工的教育工作擠掉了；或者只能做到配合中心工作，舉行一些大報告會。最近，北京、天津等城市為了適應資本主義工商業社會主義改造迅速發展的需要，在黨委的統一領導之下，把各方面的力量動員和組織起來，廣泛地有計劃地對職工進行了宣傳教育。而在宣傳教育中，又普遍採取了大會報告同小組的座談、討論、聯歡和參觀訪問相結合的辦法，並且邀請了許多早已公私合營的企業的職工，根據正在合營的企業職工的具體思想情況進行講解和解答問題。這對迅速提高職工的社會主義覺悟，解除職工羣眾中的不必要的顧慮，充分發揮他們在全行業合營和改組中的積極性和創造性起了很大的作用。這些做法應該推廣。如果各城市都能根據當地的具體情況普遍加以採用，就會使為數很多的小廠小店的職工的覺悟迅速提高，在職工羣眾中更快更多地培養出積極分子和骨幹分子，更有利於各城市私營工商業的社會主義改造運動高潮發展的需要。

關於加強資本主義工商業社會主義改造中 工會工作的決議

(1956年1月13日中華全國總工會第七屆執行委員會
第四次全體會議通過)

(一)

目前，在全國範圍內已經掀起了一个資本主義工商業按行業全部實行公私合營的高潮。在北京、上海、天津等城市的資本主義工商業迅速地實現了全行業的公私合營之後，全國各城市資本主義工商業的全行業公私合營也將先後實現。迅速地加強對資本主義工商業社會主義改造中的工會工作，大大地發揚廣大職工羣眾的社會主義積極性，積極地協助國家機關進行對資本主義工商業和對資本家的改造工作，是當前全國工會工作中的一項極其重大、緊迫而光榮的歷史任務。

(二)

為了勝利地協助國家機關完成對資本主義工商業和對資本家的改造任務，工會各級組織首先必須大力加強對資本主義企業和公私合營企業中廣大職工羣眾的政治思想教育。目前，除掉要更加廣泛而深入地 toward 廣大職工羣眾說明和平改造的方針和“贖買”政策的基本內容及其重大意義而外，還要着重加強工人階級的團結教育。在企業公私合營以後，特別是

井厂、井店以后，應該教育职工羣众互相尊重，互相學習，局部服从全体，先進帮助落后，充分地發揮積極性和創造性來完成生產和營業的任务。在对职工羣众進行教育的时候，要特別注意加強对職員和技術人員的政治思想教育。

同时，工会还應該發动职工羣众对資本家進行團結和改造的教育。在合营以前，工会應該組織职工同資本家很好地進行協商，帮助資本家及其家屬認清党对資本主义企業改造的方針和政策，認清自己的光明前途，打破思想顧慮。在合营以后，虽然資本家还没有改变成分，但是不少資本家都担任了实职工作，成为公私合营企業的工作人員，工会一方面要教育职工尊重他們的行政职权，使他們能够尽职尽责；另一方面，還要加強对他們的思想教育，爭取他們中的絕大多數人，由剝削者改造成為自食其力的劳动者。工会召开全体职工大会，應該吸收他們参加，并且欢迎他們参加社会主义競賽。对于他們的創造發明、技術改進、合理化建議，要認真地处理，并且給予应得的表揚和獎勵。对于他們在工作中所發生的缺点和錯誤，也必須給以適當的批評教育。对于少数資本家在清產核資前或在清產核資过程中抽逃資金、以及其它抗拒社会主义改造的不法行为，都應該随时提高警惕，進行揭露和斗争。工会應該教育职工羣众：工人階級的立場必須明确坚定，工人階級和資產階級的界限必須划清，但是，絕不能因此而害怕同資本家接近，更不能因此而放棄工人階級对資本家團結、教育和改造的責任。

(三)

对資本主义工商業实行社会主义改造的根本目的，就是消滅資本主义的剝削制度，解放和發展社会生產力，并且在这

个基礎上來不断地改善劳动羣众的物質生活和文化生活。

資本主义工商業的社会主义改造發展得很快，全國資本主义工商業基本上已經按行按業实行了公私合营，这是一个很大的勝利。但是合营以后，还有許多問題需要解决。工会組織除了進行上述思想工作以外，还必须積極地协助政府進行清理資產、核定資金、安排人事、实行經濟改組、調整机构、改革制度等工作，來保證党和政府的各種政策的正确实施。这些問題的解决，都需要經過深入地調查，具体地分析，做出方案，有步驟地進行。

在企業公私合营以后，應該發動全体职工羣众巩固劳动紀律，端正服务态度，开展社会主义競賽，改進技術和改善經營管理，大大地提高劳动生產率，在原有的基礎上進一步提高質量，增加品种，降低成本，保證提早和全面完成第一个五年計劃，以顯示公私合营企業較資本主义企業具有的优越性。已有的經驗証明：在实行公私合营以后，成立民主管理委员会，对于發揮职工羣众的積極性、协助國家代表改造企業以及改造資本家的工作，都有很大的作用，在一般公私合营企業中（老合营企業除外），都可以建立这种組織。

在企業公私合营以后，职工的工作应予保證。职工的工資福利待遇在政府沒有頒布統一的解决办法以前，基本上維持原狀，不能够比合营以前降低。這個問題关系着廣大羣众的切身利益，絕不可以操之过急，魯莽从事。

(四)

在資本主义工商業社会主义改造的新形势下，在工会組織工作方面也發生了許多新問題，應該采取如下措施：

第一、在实行全行業公私合营的情況下，原來資本主义企

業中的工会組織，應該按照各行業合營後的行政管理系統（如專業公司的行政管理系統）建立工会組織。這些工会組織應該隸屬於有關的產業工会。不屬於現有產業工会的公私合營企業中的工会組織，仍然由當地工会联合会領導。產業工会的各級組織，都應該積極地加強在這方面的工作。

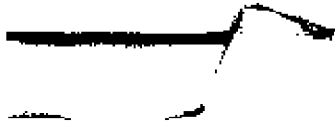
第二、現在私營企業中的工会組織和公私合營企業中的工会組織，應該大力地健全自己的組織，廣泛地吸收積極分子參加工会的各種活動，多配備一些副職，有準備地向黨和行政輸送幹部，以便在現有的工会幹部被調去做其他工作以後，工会組織仍然能夠正常地進行工作。

第三、為了使工会真正成為廣泛的羣眾性的戰鬥組織，充分發揮工会團結和教育廣大職工羣眾的作用，勝利地完成對資本主義企業改造的艱巨任務，公私合營企業中的工会組織，應該十分重視發展會員的工作。對於那些還沒有參加工会的職工，必須積極地吸收他們參加到工会組織中來。對於原來是工人或者是其他勞動者出身的資本家，如果他們現在實際上已經沒有股金、而是以自己工資收入為生活資料的全部或主要來源，也應該接受他們加入工会的申請，按照工会章程吸收入會。關於在企業公私合營後，放棄剝削、參加工作的資本家加入工会的問題，責成中華全國總工会書記處做一個專門決定。

（五）

資本主義工商業在被批准全行業公私合營以後，還必須在國家機關的全面規劃、統籌安排下，根據國民經濟有計劃發展的需要進行必要的經濟改組和生產改組，這項任務是十分艱巨和十分複雜的。因此，在實行全行業公私合營的過程中

和合营以后，工会組織的責任不是減輕了，而是大大地加重了。工会各級組織必須加強公私合营企業中的工会工作，及時地總結和交流工作中的經驗，發現和解決工作中的新問題，在黨的領導下，緊密地聯繫羣眾，組織和教育羣眾，協助國家機關勝利地完成對資本主義工商業實行社會主義改造的歷史任務。



“工人日報”社論

積極開展資本主義商業的 社會主義改造工作

(一九五五年十二月二十一日)

中國店員工會第二屆全國代表大會着重討論了積極開展資本主義商業的社會主義改造工作。出席大會的代表，學習了中國共產黨所規定的，對資本主義工商業的和平改造方針與“贖買”政策後，都表示要積極投入到資本主義商業的改造工作中去，為實現這一方針和政策而努力。大會已經在昨天閉幕，我們相信廣大私營商業的店員和工會組織，都會很好地貫徹這次大會的精神。

店員是工人階級的一部分，在國家對資本主義商業進行社會主義改造的事業當中，起着極為重要的作用。許多事實證明：在私營商店轉變為公私合營的過程中，由於店員們以國家主人翁的態度，積極協助政府，監督資本家及其代理人愛國守法；積極經營，教育資本家認識公私合營對國家對人民對資本家的好處；因而使併店、合營工作得到迅速的進展。自從對資本主義商業進行全行業的社會主義改造提出以後，私營商業的廣大店員更是積極支持和擁護。已經公私合營的商店，店員們發揮了勞動積極性，如像北京棉布店的店員，為了改造企

業，他們主動和資方協商，取消不合理的陳規陋習；在公方代表的領導下，積極向國營公司的優秀營業員學習，改善服務態度。還沒有批准公私合營的商店店員，也積極用開展服務良好月、改善經營管理等實際行動來督促資方爭取公私合營。

但是，資本主義商業的社會主義改造工作，是一項極為複雜、艱巨的任務。我們私營商業的職工要把這個任務擔當起來，還必須進行學習。也只有學習了黨對於改造資本主義工商業的政策，對公私合營企業的性質、店員在公私合營企業中的地位以及所負的責任才能有正確的認識，才能更加充分地發揮自己應起的作用。所以，我們希望這次參加大會的代表們，回到原來的工作崗位，傳達大會精神的時候，就能作為發動廣大店員學習政策的一個開端，使每一個店員都有正確的認識，使每一個店員都能在改造資本主義商業的工作中發揮積極性。

對資本主義商業進行全行業的社會主義改造，是為了社會主義的建設事業，為了正確地完成國家計劃，更好地為生產為消費者服務。也就是為了擴大商品流轉，保證物資供應，滿足國家和人民的需要。因此，在公私合營前後，我們私營商店的廣大職工，都要搞好經營、業務，提高對消費者服務的質量，自覺遵守勞動紀律，以推動企業的進一步改造。公私合營以後，內部的生產關係發生了變化，改造企業有了更好的條件，一方面，要按照社會主義的原則和辦法來逐步改造企業的經營管理，一方面，對於原有制度中有利於擴大商品流轉和提高服務質量的部分，還要根據具體情況加以保留和改進。在這次大會當中，以及這次大會以前，都交流過為消費者服務的好的作法，各地店員同志，都要加強團結，互相學習。學習模範營業員的先進經驗和服務態度；學習社會主義的經營管理方法；學習兢兢業業克服困難的精神；向經驗豐富的職工特別是老職工

學習業務知識，提高自己的業務水平。

資本主義商業在公私合營以後，不僅要進行企業的改造，還要進行人的改造，要把企業的改造和人的思想改造結合起來。進行人的改造，比進行企業的改造是更為艱巨的工作。我們職工同志，要在黨和工會組織的領導下，團結資本家及其代理人，鼓勵他們努力工作，發揮才能，運用他們有用的工作經驗和技術知識，並且從工作中培養他們的勞動觀點和勞動習慣。對於他們的缺點和錯誤，要進行批評、教育，而這種批評和教育，也就是階級鬥爭的一種特殊方法。同時，我們還不能喪失警惕。因為事實上已經有些資本家在公私合營過程中採取了抽逃資金、高抬估價、安插親信、爭奪領導權等手段向國家進行鬥爭。我們必須提高警惕，加強監督，特別是要警惕少數心懷不滿的資產階級分子挑撥工人階級內部關係和破壞企業的不法行為。

發動廣大職工積極參加改造資本主義商業的工作，各級店員工會都負有重大的責任。目前各地店員工會在這方面的工作還是薄弱的，這次大會以後，須要積極準備，加強領導。工會的組織建設，應當適應按行業進行社會主義改造的要求。在公私合營的過程中，工會組織要有計劃地培養與提拔幹部，積極向黨和行政輸送；還要健全工會基層組織，改進領導思想和領導作風，關心羣眾生活，密切聯繫羣眾，發揮工會組織的作用，保證國家對私營商業的社會主義改造的勝利完成。

“工人日報”社論

擔負起團結、教育、改造資本家的任務

(一九五六年一月三日)

國家對資本主義工商業的社會主義改造，不僅要改造企業，還要改造人。更明確地說，就是要改造資本家，把他們從一個剝削者改造成為一個自食其力的勞動者。私營企業中的廣大職工和工會組織，需要很好地擔負起團結、教育、改造資本家的任務來。

現在，還有一部分工會幹部和職工，不願意和資本家接近，不願意去做團結、教育資本家的工作。對受過資本家剝削的職工說來，有這種情緒是可以理解的；但是，這種情緒對革命工作卻是不利的，抱着這種情緒就不能積極地去進行改造工作，就會妨礙資本主義工商業改造工作的迅速前進。另外，還有一部分工會幹部和職工，對於資本家能不能改造，在認識上還有懷疑。資本家能不能改造？在幾年以前就實行了公私合營的企業里，已經有不少的資本家被改造成為國家的經濟工作人員，如今在工商界中更出現了一批愛國的進步分子，擺在我們面前的這些事實，證明了我們的共產黨和政府對資本主義工商業的社會主義改造的政策是完全正確的，證明了資本家是可以改造的。

怎样对资本家进行改造呢？首先就是要推动他们积极学习国家对资本主义工商业和平改造的方针、政策，积极地、主动地接受社会主义改造。当前，许多大的私营企业大多数都已经公私合营了，今后国家安排合营的对象多半是些中小企业，这些企业的资本家过去接受教育的机会比较少，对社会主义改造，在他们的思想上还存在着一定程度的怀疑和顾虑。天津市针织工业实行全行业公私合营后，一个缝纫厂的资本家找到工会主席说：“实行公私合营挺好啊，以后有了公方代表领导，我就可以松口气啦，在车间干点零活就算了……。”工会主席一听就知道他心里有顾虑，就给他详细讲解社会主义改造的道理，说明国家会对资方人员的工作加以安排。在合营过程中，像这一类的资本家，还会有不少的，须要我们善于去做工作，帮助他们认真领会党和国家的政策。

实行公私合营以后，资本家本身的旧的经营管理思想，还会经常影响公私合营企业的发展，这就需要加强对他们的团结和教育。在这方面，已经有些职工做出了一些成绩。例如上海申新九厂公私合营后，有一个工人看见打包出厂的棉纱里有些是不合格的，就反映给由资方人员担任的副厂长，但他认为是小毛病，叫“打进去算了”；工人便又反映给由公方代表担任的副厂长，结果制止了这种错误的做法，同时还对资方人员进行评判和教育，指出这种虚假隐瞒的行为是资本主义经营思想，是危害国家和人民的利益的行为。最后资方人员感到这种批判很对，愉快地承认了自己的错误，并且表示要在公方代表和职工的领导、教育下，继续克服缺点，努力改造自己。以上事实说明：只要加强对资本家的团结、教育工作，就能推动资本家接受社会主义改造。

这是不是说今后对资本家只是注意团结、教育就可以了，

不必再提高警惕呢？当然不是的。因为还有少数资本家，在公私合营的过程中，还在进行高估资产、安插私人、抽逃资金、腐蚀工人等活动，对于这些违法行为，我们职工就必须加强监督，进行揭发。由于资本家过惯了剥削阶级的生活，做惯了唯利是图的事情，所以今后对于资方人员各种违法行为进行揭发和监督，将是一个很长时间的艰巨任务。

为了团结、教育和改造资本家，私营企业的工会组织和广大职工的作用是很重要的。因为我们每天和资本家生活在一起，接触最多，对资本家的情况也最了解，也就最便于进行工作。我们应当认识，工人阶级是国家的领导阶级，改造资本家是今天历史交给我们的一个伟大、艰巨的任务。

私营企业的职工们，要主动、积极地担负起团结、教育、改造资本家的任务，这是胜利地完成国家对资本主义工商业的社会主义改造的一个重要条件。

“中國青年報”社論

發揮青工在資本主義工商業的 社會主義改造中的突擊作用

(一九五五年十二月二十九日)

目前，全國資本主義工商業中的青年工人，正以歡欣鼓舞的心情積極地投入黨和國家對私營企業的社會主義改造的鬥爭，用他們的話來說：“這一下可盼到了。”“我們一定要和全國人民一道，使資本主義制度儘早地從我國土地上絕跡，更快地進入社會主義。”

資本主義工商業中廣大青年工人，對私營企業的社會主義改造之所以表現得如此熱情，這是不難理解的。因為，青年們知道，加速資本主義工商業的社會主義改造，就是意味着使我國更快地進入社會主義社會；就是意味着這些企業將為我國的繁榮富強作出更多的貢獻，和更有效地為全體人民的福利服務；就是意味着被私營企業腐朽方法束縛的，使工人不能發揮的生產潛力和智慧，將得到更好的發揮。同時，對於青年工人本身來說，就會使他們能夠更好地學習政治、技術和文化，並且更有可能在提高生產的基礎上改善自己的生活福利。更不用說，那些落後企業中的青年工人，從此不要再提心吊膽自己的企業落後，生產不易維持，生活要遭受威脅的事情了。

当然，我們知道，我們國家对資本主义私营工商業的改造，它首先直接關係着千百万人生產方式和生活方式的改变。它不僅改造企業，而且还要改造人——把依靠剝削工人勞動为生的資本家改变成自食其力的勞動者。这是要經過許許多多的複雜的斗争才能实现的。

对于我們廣大的青年職工來說，当前最重要的就是學習中國共產党和毛主席關於改造資本主义工商業的方針、政策，切实地領会它的精神實質，并且要向自己周圍的工人進行宣傳，向一般羣众，包括資本家在內，講解党的政策，解除他們对于党的政策的誤解，要揭露和批駁那一种对于資本主义改造不利的言論。絕不可能設想，党对資本主义工商業的社会主义改造的政策一下子就为羣众所理解。另一方面，还要積極地执行党的政策。党的政策之所以有力量，就在于它是說到做到，就在于它是要在实际的斗争中去考驗。因此，目前某些青年工人中那一种急躁的情緒，認為这样改造太慢了，想不通；另外一种情緒，就是覺得改造是很簡單的事情，而不積極地去進行工作，这些都是妨碍政策的貫徹的，要加以糾正。同時我們也要注意防止某些不法資本家抽資等各种抵制社会主义改造的坏行为。

对于青年工人中的另外一个問題，就是要注意團結自己。我們之所以特別強調團結，就是我們对資本主义工商業的社会主义改造是按行業進行公私合營，有的是几十戶集合在一起，有的是成百或几百戶集合在一起，有的是許多厂集合在一起。由于各个企業設備的不同，技術水平的不同，工資标准的不同，特別是加上某些不法資本家的挑撥，以及某些工人中尚殘存的行会思想，在合營初期的工人中就可能發生不够融洽的現象。这种情况对于我們工人階級的事業是不利的，对工人

自己來講也是不好的。因此，我們務必要覺悟到這點，主動地進行團結，互相幫助，先進的工廠要幫助落后的工廠，先進的店要幫助落后的店，先進的工人要幫助落后的工人，年青的工人要尊敬年長的工人，年長的工人要幫助年青的工人。只有這樣發揚階級友愛，融融洽洽，万众一心地團結起來進行工作，才能有力地去推動資本主義私營工商業的社會主義改造和改造資本家。

還有一個問題，就是一經公私合營，過去那種束縛勞動熱情的生產關係已有改變，我們青年工人就要虛心地學習生產技術，搞好經營管理，搞好生產，用實際行動和依靠我們的努力使已經合營的企業的產量和質量都有所提高，真正顯示出公私合營的優越性。應該看到，在這方面許多青年工人已創造了很好的范例，舉例來說，北京市同豐糖廠磨糖車間四個工人原來每天只能磨4,800斤，公私合營後，他們改善了勞動組織，改進了機器，便把生產量提高到6,400斤，現在雖然四個人中還抽出兩個人去參加了合營清產核資工作，而產量仍然沒有變更。這是值得我們學習的。

為了更好地發揮青年工人在資本主義工商業社會主義改造中更大的作用，還必須加強團在資本主義工商業中的工作。應該認識到，青年團在這方面的工作過去是薄弱的，是做得不夠的。現在我們首先要改變團的組織形式，改變那種不是按照行業建立基層組織的情況；其次要注意發展團的組織，立即改變在發展團的工作中的消極態度，幫助黨培養和輸送進行合營工作的幹部。

私營企業工作中的青年同志們，讓我們在資本主義工商業社會主義改造的戰綫上，像青年工人在社會主義工業戰綫上爭取四年完成五年計劃那樣，像青年農民積極實現農業合

作化那样,作出更大的成绩来。让我们和各个战线的青年们,在建設社会主义的大道上并肩前进吧。在建設社会主义的大道上把工作做得又多又好又快吧。

“人民日報”社論

發揮工商界青年在社会主义 改造中的積極作用

(一九五六年二月二十三日)

青年是整个社会力量中最積極最有生气的一部分。因此，党和國家从來都是把青年一代看作革命斗争中的一支突击力量。在目前的社会主义建設和社会主义改造的偉大事業中，党和國家尤其重視青年一代的巨大作用。作为中國全体青年一部分的工商界的青年，是不是也可以在社会主义建設事業中發揮積極作用呢？是不是也可以和全國青年一道爭取自己光明远大的前途呢？全國工商界青年積極分子大会的召开，完全肯定了这一点，召开这次大会，充分說明党和國家像重視和关怀其它崗位上的青年一样，重視和关怀着工商界青年在社会主义建設事業中的作用。工商界的青年特别是積極分子，在歷次的愛國运动中，都曾起过積極的帶头的作用，尤其在最近的資本主义工商業的改造高潮中，更表现了他們空前的積極性，出現了大批的積極分子。例如天津市就有50%以上的工商界青年参加了公私合营的工作隊。天津市第四区有60多个青年資本家在公私合营以后倡議在商業中开展“服务态度良好月”和在工業中开展“改進經營管理，提高技術，節約原材料”的活动。

全國絕大部分資本主義工商業實行了全行業的公私合營，這是改造資本主義工商業的一個偉大勝利。但應該認識，這遠遠不是改造的完全勝利，而僅僅是深入改造的開始，接着還有清產核資，改善經營管理，發展生產和業務等等一系列艱巨的工作要作。而在所有這些工作中，還有一項更複雜的工作，就是對人的改造。對企業的改造和對人的改造，是對資本主義工商業改造的一個內容的兩個方面，兩者緊密聯系的，不可分割的。要把剝削階級的人改造成勞動階級的人，當然要進行艱苦細致的思想工作。工商界的青年積極分子應該在這個教育和改造工作中起帶頭作用，幫助國家更好地完成對資產階級的人的改造，從而加速完成對資本主義企業的改造。

工商界的青年積極分子怎樣在企業的社會主義改造中加緊改造自己呢？

工商界的青年積極分子應該把國家安排的工作看成改造自己和為國家效力的最好機會，愉快地接受國家安排給自己的工作。國家對資方人員的安排是按照量才使用的原則的。有些資方人員要擔任企業中的管理工作和技術工作，有些資方人員可能要繼續參加實際的生產操作和體力勞動。不管是擔任管理和技術工作也好，也不管是直接參加生產勞動也好，對於資產階級分子來說都有兩方面的意義：一方面都是為社會主義建設貢獻自己有益的勞動，另一方面也是為了改造資本家自己而進行實際的鍛鍊。因此，對國家安排的工作不應該有患得患失的想法，自私自利的打算，這種打算和想法都是資產階級意識的表現，它會妨礙資方人員接受國家的改造。

在接受安排以後，就要以積極主動的態度作好工作。有經營管理經驗的要改善企業的經營管理，有技術能力的要貢

獻出自己的技術能力。例如出席這次大會的杭州市趙保堂拈絲廠的資方從業人員青年技術員趙永海，在企業公私合營以後，努力鑽研技術，創造了電力自動停頭杠車，既能減輕勞動強度，又能提高產品質量，工作效率提高三倍，成本降低80%。這一創造已在經緯廠推廣。至於那些過去沒有勞動習慣的應該在改造中養成勞動習慣，缺乏勞動技能的，也應該在改造中學會勞動技能。比如蚌埠市飴糖廠資方人員張銘樞和鄭醒民原來是既沒有勞動習慣，也沒有勞動技能的，在接受國家安排以後，他們認真地改造自己和刻苦地學習技術，現在已經掌握了一套生產技術。這是一切資方人員要改造自己和為社會主義建設出力的唯一途徑。

工商界的青年積極分子，必須特別注意向工人學習，注意依靠工人，徹底改變那種輕視工人，不願意同工人接近，不相信工人的智慧和創造能力的資產階級的观点。向工人學習和依靠工人不但是改善社會主義企業經營管理的必要條件，對資產階級分子來說，也是改造自己的前提。天津公私合營利和織物公司擔任技師的資方人員劉濯泉原來就是經常不下車間，瞧不起工人的；一次由於配色不好，印出來的床單花色有毛病，工人提出改進意見，他不接受，後來工人主動地改進了印刷方法，提高了床單花色的質量。劉濯泉在事實的教育下，最後相信了工人的集體智慧和創造能力，於是改變了自己對工人的看法，開始和車間建立了定期聯系的制度，並經常到車間听取工人的意見，改進自己的技術工作。

工商界的青年積極分子也應該成為學習黨和國家的政策，學習馬克思列寧主義的積極分子，以便提高自己的社會主義覺悟，更好地掌握自己的命運，從而能夠更愉快地更自覺地接受黨和國家的教育和改造。例如出席這次大會的鄭州市公

私合營新民鐵工廠的青年資本家徐天才，曾經急于要摘掉資本家的“帽子”，幾次要求辭職，不願繼續經營企業。經過學習黨和國家的政策以後，懂得了只有在黨和國家的領導下和工人的監督下，在办好企業的基礎上來改造自己，才有自己光明的前途；於是，他積極改善經營管理，提高生產效率，使1955年新民鐵工廠的生產計劃提前20天完成。

擺在全國工商界青年面前的任務是艱巨的，也是光榮的。黨和國家在期待着你們，廣大羣眾在盼望着你們。你們決不可以驕傲自大，看不起人，不向別人學習，也不積極地去幫助和推動周圍的人和己一道前進。如果一個先進分子採取了這種態度，他就可能變成一個落后分子。工商界的青年應該繼續走在資本主義工商業社會主義改造運動的前列，發揮積極帶頭作用，帶動其餘資產階級分子，進一步改善經營管理，進一步增加生產，進一步提高產品質量和降低產品成本，保持企業的品種和特點，更好地為人民服務。

祝這次大會勝利成功。

中華全國工商業聯合會第一屆執行委員會 第二次會議告全國工商界書

親愛的全國工商界同志們！

中華全國工商業聯合會第一屆執行委員會在首都召開了第二次會議。這次會議在毛澤東主席和中央各位首長的關懷和指導之下，使我們對偉大祖國的光輝前途、我們工商界自己的命運和前進的方向，有了更明確的認識。我們感到無限的興奮和鼓舞。我們希望，經過這次會議之後，全國各地工商界在共產黨和人民政府的領導之下，在接受社會主義改造方面能夠有比以前更大更快的進步。

我們全國人民在中國共產黨和毛主席的領導下，正在做我們前人從來沒有做過的極其光榮偉大的事業，這就是把我們祖國從一個貧窮落后的農業國改變為繁榮富強的高度工業化的社會主義國家。六年來經過全國人民的辛勤緊張的努力，我們偉大的祖國已經在經濟、政治、文化各方面取得輝煌的成就。國家在1952年已經恢復了被帝國主義和國民黨反動派所破壞了的國民經濟。1954年已經頒布了規定全國逐步過渡到社會主義社會的憲法。1953年起就開始實施了發展我國國民經濟的第一個五年計劃，這一計劃已經在今年由第一屆全國人民代表大會第二次會議通過。三年來國民經濟計劃的執行，取得了重大的成就，社會主義工業化有了很大的進展。今年年底，將有271個大型工業建設單位投入生產，這就將進一步地

大大加強社会主义經濟成分在國民經濟中的領導作用和領導力量，并促進國民經濟的高漲。在農業社会主义改造方面，全國現在已經成立 100 多万个農業生產合作社，參加合作社的農戶已達到 3 千多万户，并且正在迅速發展中。这就表明，在全國農村中，大多數地區新的社会主义羣众運動即農業合作化運動的高潮已經到來了。國家对私营工商業的社会主义改造，也有了新的進展。私营工業產值的 80% 以上已納入各种形式的國家資本主义軌道，越來越多的私营工厂已逐步轉變為公私合营企業。城市一般私营批發業的職工和極大多數的資方从業人員都已經安排成為國营企業的幹部。將近一半左右的私营零售商已轉變為經銷、代銷等形式的國家資本主义商業，農村小商小販在供銷合作社領導下大体上已獲得了安排。許多地區的手工業正在逐步走上合作化的道路。廣大人民的文化生活和物質生活有了進一步的提高和改善。以上這些成就，生動而深刻地說明了我國必須走社会主义道路的正確性，說明了走社会主义道路是符合于社会發展規律的。我們只有認清社会發展規律，把自己的命运和國家的社会主义前途結合起來，堅決走社会主义的道路，才能主動地掌握自己的命运，才能同全國人民一道獲得光明幸福的前途。

我們工商界在共產黨和國家的領導和教育下，六年來是有進步的。許多人的愛國熱情和政治覺悟有了提高，在抗美援朝的正義斗爭、國民經濟的恢復工作以及購買公債和繳納稅款等方面，都發揮了積極作用，對國家作出了一定的貢獻；許多企業納入國家資本主义軌道，在接受社会主义改造方面也有了很大的進展。但另一方面，我們中間也有許多人在不同的程度上違反過國家法令，對於國家的社会主义改造政策進行過不同形式的抵抗。這固然是反映了資本主义和社会主义

的矛盾，也說明了我們對自身的前途還沒有認識清楚。我們必須努力提高我們的認識，才能改正錯誤，發揚成績，逐步地主動地脫離資本主義的舊軌道，接受社會主義的新生活。

我們首先必須認清我們的前途和命運都是同我們國家的社會主義前途分不開的。我國的歷史事實和我們自己的親身經驗都告訴我們：在解放以前，我們自以為有了企業，有了錢，就有了前途，就能夠掌握自己和子孫後代的命運。但事實恰恰相反，在舊中國，廣大人民是處在帝國主義、封建主義和官僚資本主義的血腥統治下過着黑暗悲慘的日子，我們工商業者也同樣遭受到帝國主義和蔣介石國民黨殘酷的掠奪和壓迫，我們親眼看到我們許多前輩和朋友就在這種反動統治下面，陷於衰落破產的境遇。我國人民和我們工商界親受的慘痛教訓都充分說明：殖民地半殖民地的道路，必然招致國破家亡的悲慘命運，是死路一條，即使我們個人的錢再多，也不能掌握自己和子孫後代的命運。子孫如果不好，錢多仍然落一場空。其實，在舊社會里，錢多反而貽誤子弟。只有在解放以後，我國才徹底擺脫了這條悲慘的道路，走上了日益繁榮富強的社會主義的光明大道。只有建立了社會主義社會，我國人民才能走入大家富裕、越來越富裕的境界。六年來，國家的社會主義建設的偉大成就，和蘇聯人民的美好幸福生活的榜樣，已經證明了社會主義、共產主義決不是可怕的，而是我國 6 億人民無限美好的前途。國家這種光明前途，就是我們工商界的光明前途，這道理難道不十分明白嗎？但是，我們工商界有些人因為我國走上社會主義道路，是要改變資本家所有制，消滅資產階級，於是思想上動盪不安。我們應該認識：資產階級作為一個階級來說，肯定最後是要被消滅的，這是對國家對社會有利無害的；但是我們工商業者個人，並不隨着階級的消滅而消

滅。人是可以變的，是可以逐步改造的。我們許多人在這几年中都有了不同程度的進步。今后，只要我們積極接受社會主義改造并繼續在社會主義改造的道路上不斷前進，逐步加強自己熱愛國家、熱愛人民的思想覺悟，嚴格地遵守國家的法律，逐步培養自己的勞動熱情和勞動技能，我們就有可能對國家的社會主義建設事業做出更多的貢獻，就有可能逐步地改造和提高自己，最后參加到工人階級的光榮行列。到那時，我們不再是資本家而是工人了。我們的政治權利繼續受到國家的保護，我們的工作崗位繼續得到國家的安排，這正是我們的光明前途。但是如果堅持地把個人前途同國家前途對立起來，不顧國家和人民的利益，違犯國家的憲法和法律，堅決抗拒社會主義改造，那就必然要遭受到國家和人民的懲罰和唾棄。由此可見，只有堅決走社會主義道路，那才能夠主動掌握自己的命運，獲得光明的前途。這是全國人民對我們的親切期待，也是我們自己應該自覺努力的方向。

我們國家的社會主義經濟建設一天一天在蓬勃發展，我們的祖國一天一天在繁榮富強，我們國家的事業是無限寬廣的，工作是作不完的。我們建設社會主義的目的，就是要大家有事做，有飯吃，大家共同富裕。我們每一個願意接受改造和願意為人民服務的人，都會得到國家的適當安排。只要我們積極地工作，逐步地以勞動收入代替剝削收入，逐步改造成為具有勞動技能的光榮的勞動者和經濟工作人員，就都可以為社會主義建設貢獻自己的一份力量。

六年來，我們私營工商業在國家的不斷的調整和安排下，克服了我們在改造過程中生產經營上的若干困難。目前，國家為了進一步進行社會主義改造，要對各行各業的私營工商業的生產經營進行全面規劃，實行全國範圍的統籌安排，有步

驟地把私營的工業、商業分期分批地加以安排，並且按照國家和社會的需要，採取大帶小、先進帶落后的辦法，穩步地進行全行業的改組改造工作。採取了這些措施，不僅可以使廣大的工商業者避免在資本主義盲目競爭法則下必然被滅亡的命運，如大魚吃小魚，小魚吃蝦米那樣地互相吞併，死活沒人管；而且可以使原有企業的生產設備、人材技能得到合理的調整和使用，有效地參加國家的社會主義建設事業。在這種情況下，我們必須積極地改善企業的生產和經營，積極地接受社會主義改造，只有這樣，才對得起國家和人民。

我們工商界還很關心什麼時候實現社會主義的問題。在我國的第一個五年計劃里而已經規定，完成過渡到社會主義社會的任務，大概需要三個五年計劃的時間。在這個相當長的時間內，國家將根據憲法的規定：“依靠國家機關和社會力量，通過社會主義工業化和社會主義改造，保證逐步消滅剝削制度，建立社會主義社會。”這就是說，國家對於資本主義工商業者不是採取突然的強力的剝奪的辦法，而是採取逐步的和平的轉變的方法，經過國家資本主義的過渡步驟，經過許多反覆的協商和宣傳教育，積極地創造條件，做到水到渠成、瓜熟蒂落，有秩序、有步驟地進入社會主義社會。

我們工商業者當前的首要的任務是應該堅守愛國守法的立場，積極接受社會主義改造。國家對私營工商業的社會主義改造，不僅要改變企業舊的生產關係，而且要改造舊的思想作風。這兩個方面的改造，是相互影響、相互推動的。在企業改造方面，我們應該積極地擁護和接受政府的全面規劃、統籌安排、經濟改組、按業改造的政策措施，在國家的統一安排下，按照國家的計劃，積極改進企業的經營管理，創造條件，爭取改造。在經濟改組的工作中，我們必須從整個國家利益的觀點

出發，把企業局部的利益服從國家整體的利益，貫徹以大帶小、以先進帶落后的原則，實行小和大、落后和先進之間的相互幫助和共同協作，做好改組改造工作。在人的改造方面，我們必須在企業改造過程中服從社會主義成分的領導和工人羣眾的監督，採取積極和自覺的態度，認真學習社會主義企業的經營管理方法，改造資本主義的思想作風，鍛鍊成為自食其力的光榮的勞動者。在社會主義改造過程中，我們工商界必然會有一些人還認不清這些道理，對社會主義改造懷疑、顧慮，這是錯誤的。我們應該互相幫助，善意地批評，耐心地教育，使大家都認清前進的道路，掌握自己的命運，積極地接受改造。有少數人不顧國家人民利益，違背國家法律，破壞社會主義改造，我們必須對他們展開嚴肅的批判和鬥爭。

為了保衛我們偉大的祖國，我們工商業者還必須劃清敵我界限，積極參加肅清一切反革命分子的鬥爭。我們的社會主義建設和社會主義改造事業正以一日千里的速度前進，美國侵略者、蔣賊和一切反革命分子是決不會放棄他們反革命的破壞陰謀的，我們的成就越大，反革命分子的破壞陰謀也一定越狠毒。我們工商業者絕大多數是愛國守法的公民，這是應該肯定的，然而一定有少數的反革命分子潛伏在我們的隊伍中，也一定有少數人為反革命分子所利用。但是反革命分子畢竟是反革命分子，好人畢竟是好人，我們國家不會讓一個反革命分子漏網，同時也決不會冤枉一個好人。我們絕大多數的好人必須團結起來，解除一切顧慮，提高警惕，在共產黨和人民政府的領導下，積極地參加肅清一切反革命分子的鬥爭。

我們的國家在各方面都需要越來越多的先進分子、骨幹分子作為推進工作的核心，帶動大家前進，在工商業改造的工作方面也是這樣。過去幾年中，許多工商界的先進分子、骨幹分

子已經為社会主义改造的事業作了有益的貢獻，受到了國家和廣大人民的鼓勵。今后隨着社会主义建設的發展和社会主义改造的深入，我們愛國的工商界應該積極努力，把先進分子和骨幹分子的隊伍擴大起來，大家一起來担当推動社会主义改造工作的光榮任務。我們只要靠擁護共產黨和人民政府，服從工人階級領導，認清前途，把自己的命運同國家的前途結合在一起，積極地接受社会主义改造，並以滿腔熱情，去幫助別人一起前進，就能夠成為先進分子、骨幹分子。只要我們在社会主义建設和社会主义改造事業中積極努力，多做好事，不斷地進步，國家和人民決不會忘記我們的勞績的。

同志們！我們偉大的祖國六年來不僅在國內各方面的建設工作中取得了輝煌的成就，而且在國際上正以一個世界大國的身份積極參加保衛世界和平的正义鬥爭。依照社會發展的規律，將來全世界都要走社会主义的道路。中國的社会主义建設和社会主义改造的偉大事業，也是全世界追求美好幸福前途的人民所羨慕的，是具有重大的國際意義的。我們必須努力學習，不斷地改變舊思想，接受新思想，改變舊生活，接受新生活，把自己改造成為社会主义社會的良好公民。讓我們緊緊地跟着偉大的中國共產黨和毛主席的領導，滿懷信心地同全國人民一道，向着繁榮幸福的社会主义目標邁進吧！

中華全國工商業聯合會執行委員會

一九五五年十一月二十一日

